ՃԵՐԻՏԷԻ ՇԱՐՔԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ՔՕԼԻԹԻՔԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՆԱՅԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

{صاحب امتياز: جيوهلكيان}

ՅԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըք	6 այլըք	3 այլըք
ԻՍԹԱՄՊՕԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Նիւսխասը 20 փարատըր

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Իքինճի, դէֆէ վէ Յէնէն սահիֆէ դ րը. 3
Աչընճը սահիֆէ սաթրը 10բ. ղր. » 5
Մէքթուպ Նումէրօյա սաիր պէնտլէր մէճանէն պասըլը օլընմազ վէ տէրճ օլընմայան էվրագ իատէ օլընմայաճագ տըր։

20 ՓԱՐԱ

Իտարէխանէսի, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ Նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաղազասընտա տըր։ Քէֆիլի մէքթուպ հաքքընտա կազէթանըն սահիպինէ մէսուլ
ՅԱԿՈՒՊ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ. միւտիրի մէսուլ օլունուր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Սէրասքէր Ալի Սաիպ բաշա հազրէթլէրինին Զապթիյէ Նազըրը Նազըմ պէյ հազրէթլէրի՝ տահի Մապէյինէ ազիմէթլէ, պազը իրատաթը Սէնիյէ յի ալըպ ու թէպլիղը իթմիշլէր տիր։

—Թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն Ճարօն իմբէրաթօրընա իհտա պույրուլան աթլարը թէսլիմէ մէմուրէն Ճարօնա ազիմէթ իթմիշ օլան եավէրանը Շահանէտէն Մէհմէտ պէյ տահի Տէրսաատէթէ աւտէթ էյլէմիշ տիր։

—Սամսուն եիվարընտա տօլաշըլան պաթագլըգտան Ֆաֆրը թարիգինէ պիրլէշտիրիլէն յօլէնին եիվարընտա ինշա իտիլէն չէշմէնին «Համիտիյէ» թէսմիյէսի խուսուսընա պիլ իսթիզան միւսաատէի Սէնիյէ էրզան պույրուլմուշ տըր։

—Ֆօնտա միւլայըմինտէ Պէկլէհէրի գայմագամը Ապտուլ Րահման պէյին աշար միւզայէտէ վէ իհալէսինտէ խայինէյի իգրար իթմէսինտէն վէ սաիր պազը հալլէրինտէն տօլայը մուհաքէմէյէ ալընմասընա պիլ իսթիզան իրատէի Սէնիյէ սատըր իթմիշ տիր։

—Բէթի խազինէսինին կէչէն մայիս հասըլաթը 175000 լիրայա պալիղ օլտուղունը վէ խարիճի մէզքիւրէնին եէվմը թէչքիլինտէն պէրու հիչ պիր այըն հասըլաթը պու տէրէճէյէ վար մատըղընը կէչէնտէ եազմըշ իտիք։ Պու քէրրէ խապէր ալընտըղընա կէօրէ, կէչէն յունիս այընտա տահի զիյատէ հասըլաթ վուգուա կէլմիշ վէ կէչէն սէնէ յունիս հասըլաթը 163000 լիրայա պալիղ օլմուշ իքէն, պու սէնէ մահը մէզքիւրտէ 177000 լիրա հասըլաթ օլմուշ տըր։

—Նիւ-Եօրգտան Վիէննա կազէթալարընա իշար օլընտըղընա կէօրէ, Ամէրիգա էհալիսի Քուպա, Մանիլ վէ Հավանա թիւթիւնլէրինին իսթիմալինտէն սարֆընազարլա մէմալիքը Շահանէ թիւթիւնլէրինէ վէ խուսուսիյլէ Տէրսաատէթտէ իմալ օլընան սիկարալարա ֆէվգէլատէ րաղպէթ կէօսթէրմէքտէ իմիշլէր։

—Քուրտիշթանի բէսմի կազէթասընտա աթիտէքի ֆըգրաի միւնտէմիճ օգունմուշ տըր։

«Րումանիա սաֆրաֆլարընտան պազըլարը՝ չու կիւնլէրտէ «Թէպլիղաթը մահրեմանէ» սերլէվհասըյլա վէ «Փանզ Մէրիտիօնալ» իմզասըյլա պիր թագըմ մէքթուպլար ավմըշլար տըր։ Իշպու մէքթուպլարտա, Պօղազ իչի սէվահիլինտէ Տրգօվիլ ուսուլը իւզրէ ինշա օլընաճագ չըմէնտօֆէրին թահվիլաթընտան պիր մըգտարընը աթըն ալմալարը թէքլիֆ վէ պունտան թէմէթթուաթը գիւլլիյէ հասըլ օլաճաղը վատ իտիլմիշ տիր։

«Տէրսաատէթ Րումանիա սէֆարէթինտէն վարիտ օլան մալիւմաթա նազարէն, «Փանզ Մէրիտիօնալ» նամըյլա պիր գումփանիանըն վիւճուտու աէն վէ Պօղազ իչի սէվահիլինտէ Տրգօվիլ ուսուլինտէ չըմէնտօֆէր ինշասընտան Տէրսաատէթ Թիճարէթ Օտասընտա պիր կէօնա խապէր վէ մալումաթ օլմայըպ, զիրա օլունտան մէքթուպլար իսէ տօլանտըրըճըլըգ մագսատիյլէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

«Իշպու տօլանտըրըճըլըգ թէչէպպիւսիւ իւզէրինէ քիւչիւք սէրմայէտարլարըմըզըն նազարը տիգգաթլարընը ճէլպ իտէրիզ։»

—Իսվէչ մէթրօբօլիտի Նէրօնիմօս էֆ.յէ Եունան հիւքիւմէթի թարաֆընտան Սօվէօր նիշանընըն 2ինճի րիւթպէսի իթա գըլընմըշ տըր։

—Աժանս Օթթօման թէլէկրաֆ շիրքէթինին Տէրսաատէթ վէքիլի Մ. Լուի Րիւսէլ կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Ֆէրաղ վէ եա ինթիգալաթ սօնրա ֆէրաղ օլընաճագ արազիի էմիրիյէ վէ մէվգուֆէ տախիլինտէ պուլընան արազիյէ վէրիլէճէք իլմու խապէրլէրտէ արազինին զըրաաթտան թաաթիլ օլընըպ օլընմատըղընըն թասրիհի խուսուսը թահթը գարարա ալընմըշ տըր։

—Քէֆիլլէր էմլաքը հազգընտա պազը մահզուրէճէ հաճզ մուամէլէսի իճրա օլընմագտա օլտուղընտան, իշպու հաճզ մուամէլէսինին եալըզ նըզ սանտըգ էմնիյէթլիւ վարիտաթ միւլթէզիմ վէ միւլթէզիմլէրինին քէֆիլլէրի էմլաքը հազգընտա իճրա օլընըպ, սաիր մէմուրլարին քէֆիլլէրի հազգընտա Քէֆալէթ Նիզամնամէսի մուճիպինճէ մուամէլէ օլընմասը խուսուսը՝ Շուրայի Տէվլէթ թազ-թը գարարը ալընարագ իճրասը իճապը իտէրա գըլընմըշ տըր։

—Իթալիա սէֆարէթի սըր քեաթիպլէրինտէն գօնթ Կալինա տահի Իթալիատան Տէրսաատէթէ աւտէթ էյլէմիշ տիր։

—Ինկիլթէրա սէֆիրինին զէվճէսի մատամ Ուայթ՝ հաշթէյնտէ զէվճի իլէ պուլուշմագ իւզրէ տահի ազչամ Շարգ սիւրաթ գաթարըյլա չէհրիմիզտէն հարէքէթ էյլէմիշ տիր։

—Ֆրանսա Փանգասը միւտիրլէրինտէն Մ. Բոլ Տիւվալ պու քէրրէ քէնտի թէնէզզիւհ վափօրըյլա Տէրսաատէթէ կէլմիշ օլուպ, պուրատա 4 կիւն իգամէթտէն սօնրա Իզմիրէ ազիմէթ իտէճէք տիր։

—Պէրլին միւզէխանէսի միւտիրի Մ. Շարլ Հիւման էվվէլքի կիւն Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։

—Ֆրանսա միլլի եօրթուսը միւնասէպէթիյլէ բէյազ եիմէնիւր Մ. Գարնօ թարաֆընտան Իզմիր բըշ թըլարը միւտիրի Մ. Էլի Նիֆէրէյէ Լէժիօն տ'Օնէօր նիշանընըն շէվալիէլիք րիւթպէսի իթա օլընմըշ տըր։

—Փանգը Օսմանի միւտիրը ուսումիսի Սըր Էտկար Վինսընթըն պիր գաչ կիւնէ գատար Լօնտրատան չէհրիմիզէ աւտէթ իտէճէյի խուսուսի խապէրլէրտէն տիր։

—Կէչէն կիւն մէէզունէն Աթինայա կիթմիշ օլան Եունան սէֆիրի Մ. Մավրօքօրտաթօ՝ եարընքի կիւն չէհրիմիզէ աւտէթ իտէճէք տիր։

—Քիլէճիւլէր թէյյէքէսի Ահմէտ վէ Կարապետ վէ Մուստաֆա աղալարըն՝ կէօյա թէֆէվվիւհաթը գայրը լայըգտա պուլընմըշ օլտուղլարընը խապէր վէրմիշ օլան կազինօճը Ալի պէյ իլէ պօշտա կէչէն Վէհպի վէ Էմին չավուշ հագգլարընտա զապըթաճա իճրա իտիլէն թահգիգաթտա, մէրգումլար՝ Ահմէտ վէ Կարապետ վէ Մուստաֆանըն թէֆէվվիւհաթտա պուլընմալարը, քէնտիլէրի պազըլարընըն թէշվիգիլէ պէօյլէ պիր իֆթիրատա պուլունտուգլարընը իգրար իթմէլէրինտէն տօլայը էվրագը թահգիգիյէ իլէ մէրգումլար տաիրէի Ասլիյէյէ թէվտի իտիլէրէք, օրատա իճրայի թահգիգաթ օլընմագտա իտուկի իշիտիլմիշ տիր։

—Գաթինա Գօնսօլոսթավլօ Նամընտա վէ Գախմինէն 15-16 եաշլարընտա պիր Րում գըզը՝ էվվէլքի կիւն Թաթավլատա քէնտի քէնտիսինի պիր գույույա աթարագ թէլէֆը նէֆս էյլէմիշ տիր։ Մէզգումէ էօքսիւզ օլտուղընտան, հալասը իլէ պէրապէր իգամէթ իթմէքտէ վէ անտէն պէտ մուամէլէ կէօրմէքտէ իմիշ։ Գաթինա՝ պիր Րում տէլիգանլըղընը սէվէրէք անընլա էվլէնմէք իսթէմիշ իսէ տէ, հալասը՝ պունա մանի օլմուշ հաթթա սէվկիւլիւսիւ իլէ կէօրիւշմէքտէ տէվամ իտէճէք օլուր իսէ քէնտիսինին տէ գարտաշըն տիշարը գօվաճաղընը գըզը գաթինէն պէյան իթմէսի իւզէրինէ, պիչարէ թէլէֆը նէֆսէ գարար վէրմիշ վէ գարարընը իճրա էյլէմիշ տիր։ Գաթինանըն մէյտանտան ղայպ օլտուղը անլաշըլըր անլաշըլմազ, տէրհալ թէհարրիսինէ չըգըլըպ իտիլէրէք այագ գապըլարը գույու պաշընտա կէօրիւլմիւշ վէ գույույա պիր չէնկէլ աթըլըպ զէվալլընըն նաշը եարալար իչինտէ չըգարըլմըշ տըր։ Տէլիգանլը՝ սէվկիւլիւսինին թէլէֆը նէֆս իթտիկինի խապէր ալտըղը կիպի, պիր պուչագ եագալայարագ մէյտանտան ղայպ ու նապէտիտ օլմուշ, վէ անըն տախի նէ օլտուղը չիմտիլիք ղայըր մալում պուլունմուշ տըր։

—Կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ Սթամպօլտա Փաթրիգ եիվարընտա Բիրինճի Սինան մահալլէսինտէ վագը պիր չէշմէտէն սու տօլտուրմագտա օլան իքի գատընըն պաշընա չէշմէնին տաշը պիրտէն պիրէ եըգըլարագ, պիրիսի միւթէէսսիրէն թէլէֆ վէ տիկէրի տէ պաշընտան իքի եէրինտէն աղըր սուրէթտէ մէճրուհ օլմուշ տըր։

—Գայըրմըն իքինճի ագչամը Աքսարայտա Նարլը Գափու եանընտա Թապուրտա Պէյօղլընտա Մէյմար գաղընտա պիր ֆահիշէխանէտէ եէրս խըլըտէք Պանթրիսի խամթախանէսինէ եազը օլընտըղընը եազըրտըրմըշ Զէնկին չավուշ՝ էրթէսի կիւն միւրտէխըրըն վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Խասքէօյտէ Օղմէյտանը ճատտէսինտէ սաքին գալթանը Նէսիմ՝ կէչէն ճումա էրթէսի կէճէսի Խասքէօյ սահիլինտէ տէնիզէ կիրիպ ղարգ օլմուշ տըր։

—Էվվէլքի կիւն Հայտար Բաշայա կէօթիւրմէք իւզրէ էմթաա եիւքլէնմիշ օլան պիր մավունա՝ քէնտիսինի աքընթըյա գափըլարագ Մօտա պուրնու աչըգլարընտա գատար կիթմիշ, վէ մավունաճըլար իլէ եիւք սահիպինին մավունա թարաֆընտան չէքիլէն իմտատ իշարէթի՝ օ արալըգ Գանտըլլիտան կէլմէքտէ օլան Խաւրէի Մախսուսէնին Բէյքօզ վափօրընտան կէօրիւլէրէք իւզէրինէ վարըլմըշ վէ մավունա վափօրըն եէտէքինէ պաղլանարագ լիմանըմըզա կէթիրիլմիշ տիր։

—Ֆրանսա տէվլէթի թարաֆընտան Մըսըր գօնսօլօսլուղընա Մ. Ջիրէ նամ զաթ թային օլունմաղլա, մէմուրիյէթի ճանիպը Պապը Ալիտէն թաստիգ պույրուլմուշ տըր։

—Արապա գամչըլարըյլա ուշուր մայար՝ թէլէկրաֆ թէլլէրինէ սագթ վուրարագ մախաապէրաթը սէքթէտար իտտիքինտէն, պու հալին մէնը վուգուա կէլմէմէսի թէնպիհաթը լազըմէ իթթիխազը՝ Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ Նէզարէթինտէն լազըմ կէլէնլէրէ պիլտիրիլմիշ տիր։

—Տիւն Վարնատան չէհրիմիզէ 43 խանէ Իսլամ մուհաճիրի վիւրուտ իթմիշ տիր։ Պէզգալէ տահի Օտէսատան չէհրիմիզէ 130 նուֆուս եահուտի մուհաճիրի վիւրուտ իթմիշ օլուպ, պու կիւն Եաֆայա կիտէճէքլէր տիր։

—Պոլու վափօրը հիւմայունը ըն դօրա կէօլիւնտէ գարագօլ վազիֆէսինի իֆա իթմէք իւզրէ էվվէլքի կիւն Տէրսաատէթտէն հարէքէթ էյլէմիշ տիր։

—Բէյան վէ Արապկիր գազալարը արասընտա քեաին Տէրիճան վէ Աթա աշիրէթլէրի արասընտաքի մուխասըմաթ առտընտան օլարագ թարաֆէյնին եէտիշտիքլէրինտէն ղայպ էյլէմիշ օլտուղլարը էմվալ վէ հայվանաթըն իստիրտատըյլա սահիպլէրինէ թէսլիմի վէ պատէմա պու աշիրէթլէր իչինտէ պու կիպի խիլաֆը գանուն պիր հալ վուգուա կէլմէմէք իչին թէտապիրը լազըմէ իթթիխազը հագգընտա թարաֆը վիլայէթտէն իթա օլընան էմրէ թէվֆիգէն Խարբութ Թայուր Ալի Սինան վէ Բէյան գայմագամը Նէճիպ վէ Արապկիր վէ Մատէն մէճլիսը իտարէլէրի ազաասընտան Խալիլ վէ Յօսիֆ էֆ.լէրտէն միւրէքքէպ օլան հէյէթ մարիֆէթիլէ ղայպ օլունան չէյլէր կէրի ալընարագ, իքի խասմ թարաֆլար տախի պարըշտըրըլըպ արալարընտաքի ատավէթ պէրթարաֆ իթմիշ օլտուղը Մէճմուէի Խավատիս կազէթասընտա օգունմուշ տըր։

ԳՕԼԷՐԱ

Մէքքէտէ յուլիսըն 3ինճի կիւնիւ գօլէրատան 51 վէ իսլը սաիրէտէն 84 վէֆիյաթ վուգուա պուլմուշ, վէ մահը մէզքիւրըն 2ինճի կիւնիւ սաաթ 10տան 3ինճի կիւնիւ 10ա գատար Հալէպտէ գօլէրատան 18 վէ Անթաքիատա 1 վէֆիյաթ, վէ յուլիսըն 3ինճի կիւնիւ սաաթ 10տան 5ինճի կիւնիւ 10ա գատար Նէֆսի Հալէպտէ 17 վէ Անթաքիատա 2 վէֆիյաթ օլուպ, Հորըմտա վէ միւլհագաթընտա վուգուաթ օլմատըղը, վէ յուլիսըն 5ինճի կիւնիւ Հիճազ վիլայէթինտէ Մինատա գօլէրատան 23 վէ 6ընճը կիւնիւ 140, վէ 7ինճի կիւնիւ 555 վէֆիյաթ վուգուա պուլտուղը, վէ մահը մէզքիւրըն 6ընտա Հալէպտէ 6, վէ 7սինտէ 11, վէ Անթաքիատա 1 քիշի թէլէֆ օլտուղը՝ Հալէպ վէ Հիճազ վիլայէթլէրինտէն ալընան թէլէկրաֆլարտան անլաշըլմըշ տըր։

∴

Մըսըր կազէթալարընտա օգունտըղընա կէօրէ, գարանթինա մահալի օլան Թուրը Սինայա 400 հաճը իրսալինէ լիւզում կէօրիւլէրէք Հարիճիյէ իտարէսինէ 300ի իրսալ գըլընմըշ վէ 100ի տախի կէօնտէրիլմէք իւզրէ պուլընմըշտըր։ Գարանթինա Նըզամաթընըն մուհաֆազասը իչին Գայըրմատան սօնրա մահալը մէզքիւրէ պիր մըգտար տահա ասքէր կէօնտէրիլէճէք իմիշ։ Հաճիլէր իչին սու թէտարիք իթմէք իւզրէ Սինայա նամ վափօր տախի օ թարաֆա կէօնտէրիլմիշ տիր։

∴

Թօնըն Մասուատան ալտըղը մալումաթա կէօրէ, գօլէրա խասթալըղը չէհրը մէզքիւրտէ իլէրի հիւքմ իթտէրէք, էհալիլէրտէն պաշգա Իթալիա ասքէրինէ տախի թէլէֆաթը մուհիմ օլմագտա օլտուղը հալտէ, Իթալիա հիւքիւմէթի էրինէ օրատան նագլիյէ կիտէն ասքէրէ գարանթինա պէքլէթմէյօր իմիշ։

Տիւնքի Սէրվէթի Միւնիւլքին մէնգալը մէվսուգտէն ալտըղը մալումաթա կէօրէ, հայտուտը մէշհուր Աթանասըն իզի պուլունմուշ օլուպ, մէրգում էլէէվմ չէհրիմիզ գուրպինտէ Անատօլու սահիլինտէ պուլունմագտա իմիշ։ Կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ պէօյլէ պիր միւֆրէզէի ասքէրիյէ գոմթարը մախսուսա իգտէ սէվգ իտիլմիշ օլուպ, մէրգում Աթանաս վէ պէրապէրինտէ պուլունան Եուզէֆ Նամընտա տիկէր պիր հայտուտ ալըգա իտիլմիշլէր տիր։

Խազինէի Մալիյէտէն սըրգըթ գաթը տավայի մալիյէմէսինտէն տօլայը միւթհէմ պուլընանլարըն մուհաքէմէլէրի եարըն պաղլանաճագ օլտուղը հալտէ, իշպու մուհաքէմէ Ճինայէթ մահքէմէսինտէ իճրա վէ իտամէ գըլընաճագ տըր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

(Աժանս տը Գօնսթանթինօփլ)

ՊՈՒ ԿԻՒՆՔԻ

Լօնտրա 20 յուլիս

Բէթէրսպուրկտան Տէյլի Քրօնիքըլ կազէթասընա եազըլտըղընա կէօրէ, Րուս պաշվէքիլի գաչըլթանը Ֆրանսըզ տօնանմասընըն Րուսիատա էնտաի իգամէթինտէ, բօլիթիգաճա նումայիշ իճրասընտան իճթինապ իթմէլէրինէ տաիր էմր ավմըշլար իմիշ։ Այնը մալումաթա նազարէն, Ֆրանսըզ տօնանմասընա իգրամէն իճրա օլընաճագ կէլմասէթէն հարիճ պուլունմայաճագ մըշ։

Կազէթալար՝ Րիվէր Բլաթ (*) Բանգասընըն աչըգընը 4 միլէօն Ինկ. լիրասը, վէ մաթլուպաթը 6 միլէօն Ինկ. լիրասը թախմին իտիյօրլար։

Պէլկրատ 20 յուլիս

Թէէխխուր իթմիշ օլան տատքիգը թէմթիլիյէ մալիյէլերի յուլիս 23տէ պաշլայաճագ տըր։

Լիզպօն 19 յուլիս

Բօրթօ չէհրինտէ գարըշըգլըգլար վուգուա պուլտուղընա տաիր չըգարըլան հավատիս տօղրու տէյիլ տիր։ Պիր գաչ ամէլէ՝ քէնտի պանգանօթլարը ալըշ էտէրինէ մասէն սիքքէ վէրիլմէսի հիւքիւմէթտէն թալէպ իթմէք թէշէպպիւսիւնտէ պուլունմուշ իսէ տէ, էհէմմիյէթլի պիր չէյ վագը օլմամըշ տըր։

Բէթէրսպուրկ 20 յուլիս

Բէթէրսպուրկըն էնիր բիւսքօբօսը Մօնսինեօր Ֆրիզէն վէ մուավինի Մօնսինեօր Մարթօս՝ պու կիւն իմբէրաթօրըն վէքիլի սըֆաթընտա պուլընան Ալէքսա-Լօուէն վալիսինէ իթաաթ վէ սատագաթ եէմինի իթմիշլէր տիր։

Աթինա 20 յուլիս

Պու կիւն պիրինճի Եունան մէպուսանը 4 սէնէ իչին պէլէտիյէ ինթիխապաթը իճրա օլընմուշ տըր։ Շիմտիյէ գատար մալում օլան նէթայիճը ինթիխապիյէյէ նազարէն, Թրիքուբի թարաֆտարը օլան Մ. Մէլաս՝ Աթինա պէլէտիյէ րէիսլիկինէ նասպ օլընաճագ մըշ։

Բէթէրսպուրկ 20 յուլիս

Րուսիա վէլիահտը՝ յուլիս 17տէ Թօմսգ չէհրինէ միւվասալաթ իթմիշ տիր։

Պիր իրատէի իմբէրաթօրի մուճիպինճէ, 1892 սէնէսի յանվար 1ինտէ Գարատէնիզ տօնանմասընըն սաաքիրը պահրիյէսինտէն 7ինճի պիր գօլ թէշքիլ օլընաճագ, վէ պու գօլ՝ հէնուզ ինշա իտիլմէքտէ օլան «Օն իքի Աբօսթօլլար» նամ զըրխլը, սէքիզ պիր թօրբիտօ սէֆինէյէ, պիր վափօրա վէ պիր նագլիյէ սէֆինէսինէ սաաքիրը պահրիյէ պէյտա վէ թէշարիք իտէճէք տիր։

Ժէնէրալ Անէնգօֆ՝ Քասպը հաւզը (Կասպից ծով) էօթէսինտէքի տէմիր եօլ միւտիրիյէթի մէմուրիյէթինտէն ազլ օլընըպ, Շուրայի տէվլէթէ ազա նասպ օլընմուշ տըր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Յուլիսըն 11ինճի կէլէճէք բէնշէնպէ կիւնիւ Ս. Թարգմանչաց եօրթուսը օլմագ միւնասէպէթիյլէ, եէվմը մէզքիւրտէ Բաթրիգ Աղէն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրինին Նախագահութիւնը թահթընտա վէ գօմիսիօնը մախսուսը տահիլիլէ հազըր օլտուղը հալտէ Իզմիրլեանց վարիթէթնամէսինին միւսապագայի էտէպիյէսի իճրա օլընաճագ տըր։

——

Տէր. Տ. Բարթուղիմէոս Սրբազան՝ Գայըրմըն իքինճի կիւնիւ Մապէյինէ հիւմայունը ճանիպը ալիսինէ ազիմէթլէ, Սէրգուրէնայի հազրէթը Շէհրիյարի աթուֆ. Ճանըպ Ալի պէյ էֆ. հազրէթլէրի թարաֆընտան գապուլ օլընըպ, իլթիֆաթը ճիհանտարէճանը Շէհինշահիյէ մազհար պույրուլտուղը կիպի, պաշ քիթապէթ Սիւրէյյա բաշա վէ սաիր Մապէյն մէմուրինը քիրամ հազրաթընը տախի զիյարէթ իթմիշ, վէ մուախխարէն Սատրազամ վէ սաիր վիւքէլայի ֆիխամ հազրաթընըն գօնագլարընտա տախի կիտիպ, պայրամ թէպրիքինի իֆա էյլէմիշ տիր։

——

Պըլըխտանեան միւթէվէֆֆա Գրիգոր էֆ.նին ֆամիլեասը թարաֆընտան պէյան օլընան արզու մուճիպինճէ, ճումա էրթէսի կիւնիւ Գատըգէօյտէ Ս. Թագաւոր քիլիսէսինտէ Մուրատեան Տ. Մելքիսեդեկ Ս. Արքեպիսկոպոս՝ միւթէվէֆֆանըն րուհը իչին Գուտտասը Շէրիֆ թագտիս իթմիշ վէ պու միւնասէպէթլէ Ս. Լուսաւորիչ եօրթուսը հագգընտա պէլիղանէ պիր վաազ սէօյլէյիպ, Պըլըխտանեան միւթէվէֆֆա Գրիգոր էֆ.նին րուհընա իսթիրհամ թէմէննի էյլէմիշ տիր։

Իշպու այինը րուհանիյէ կէօմիւրճեան Տ. Մովսէս վարդապետ տախի տաավէթը մախսուսէ իլէ իֆաի վազիֆէ իթմէքտէ պուլունմուշ տըր։

Ս. Պատարագ այինինին իճթիմաընտա պիրինճիլէ բէհլաիին վէ պազը միւթէէյյիրանը մաշալլահի Պըլըխտանեան խանէտանընըն սահիպսինէսինէ տավէթ օլընարագ, միւքէմմէլ պիր թաամ թէրթիպ օլընմուշ տըր։

——

Յուլիսըն 5ինճի կէչէն ճումա կիւնիւ Իւսկիւտարտա Մէզպուրեան գըզլար մէքթէպինտէ, Տ. Սիմէօն Սէֆէրեան, Տ. Մելքիսեդեկ Մուրատեան, Տ. Մատթէոս Իզմիրլեան վէ Տ. Գրիգորիս Ալէաթճեան Սրբազանլար իլէ մէքթէպը մէզքիւր մուալլիմէլէրի վէ պու սէնէ իքմալը թահսիլ իտէն գըզ չակիրտանընըն բէտէրը ու վալիտէլէրի հազըր օլտուղը հալտէ, սաաթ կիւզէլ պիր թօրէն սէնէ նիհայէթ իմթիհանը իճրա օլընըպ, իքմալը թահսիլ իտէն 9 նէֆէր գըզ չակիրտանընըն շահատէթնամէլէրի թէվզի ու թէսլիմ օլընմըշ տըր։

Մուավինէլէրի գըզ չակիրտանընըն էսամիսի պէր վէճհը աթի տիր։

Շնորհիկ Խ. Սեղբոսեան
Սուլթան Մ. Մեզպուրեան
Զապէլ Մ. Ցակօբեան
Զարուհի Գ. Տէմիրճիպաշեան
Գոհարիկ Գ. Փափազեան
Հայկանուշ Գ. Ջէքիճեան
Աշխէն Ս. Տիօնեան
Նուարդ Ա. Գէկեան
Աշխէն Համամճեան

Օրիորդ Աշխէն Համամճեան՝ նամիգանըն իշպու կիւնիւ մէքթէպը մէզպուրէյէ կիրմիշ տիր։

Մէզպուրեան մէքթէպինին միւտիր վէ միւէսսիսի Մեզպուրեան Մկրտիչ էֆ. իքմալը թահսիլ իտէն գըզլարըն պէհէրինէ շահատէթնամէլէրինի վէրտիքտէն սօնրա, անլէրէ ալթուն եիւզիւք իհտա իթմիշ վէ բէտէրանէ պազը նասիհաթլար վէրմիշ տիր։

Պատէհու Տ. Մելքիսեդեկ Ս. Արքեպիսկոպոս՝ իքմալը թահսիլ իտէն գըզ չակիրտանա խիթապէն «—Էրլաղլարընըզ պու շահատէթնամէլէրլէ թէրֆի օլընմայաճագ տըր։ Մէքթէպտէքի թահսիլիւ թէվֆիգը հագիգաթ, միլլէթ ու տիյանէթ տիւնիյանըն ու համիյէթ վէ քիլիսէյէ սըտգ ու իթիգատ իլէ իրշատ իթտիկինիզտէ, պու լիյագաթա մալիք օլաճագսընըզ—» տէմիշ վէ պու սուրէթլէ շահատէթնամէ թէվզիի րասիմէսի խիթամ պուլմուշ տըր։

——

Ազգ. Ժողովի մուհասէպէսի Միլլէթ մէճլիսի ուսումիսինին կէլէճէք իճթիմաընտան էվվէլ Երեսփոխանլարա թէվզի օլընմագ իւզրէ բէսմը միւրաթթիյա թապ իտիլմէքտէ օլտուղը իշիտիլմիշտիր։

——

Իւսկիւտար Ս. Խաչ քիլիսէսի մէքթէպինին իմթիհանը սէնէվիյէսինէ յուլիսըն 11ինճի բէնշէնպէ կիւնիւ պէտ ու միւպաշէրէթ օլընըպ, յուլիսըն 20ինճի ճումա էրթէսի կիւնիւ խիթամ վէրիլէճէք տիր։

——

Բէզգալէ Իւսկիւտար Իճատիյէ Ներսէսեան-Երամեան էրքէք վէ գըզ մէքթէպլէրինին իմթիհանը սէնէվիյէսինէ յուլիսըն 15ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ պաշլանըպ, 20սինէ գատար տէվամ իտէճէք տիր։

——

Պէյօղլունտա քեաին Երմէնի Գաթօլիգ Լուսաւորչեան մէքթէպինին թէվզիի միւքեաֆաթ րէսմի կէչէն բազար կիւնիւ բէք մութանթան պիր սուրէթտէ վուգուա պուլմուշ օլմաղլա, թաֆսիլաթը եարընքի նիւսխամըզա նէշր օլընաճագ տըր։

ԼԱ ՄՕՒՆԱՌՕ

ԿԱՄ

ՋԱՂԱՑՊԱՆԻՆ ԱՂՋԻԿԸ

Իշպու րօման Երմէնիճէ լիսանը թէրճէմէ իտիլմիշ օլուպ, պէհէր հաֆթաղա պիրէր րէսիմ պուլընաճագը հալտէ, հէր հաֆթա ճիւզ ճիւզ վէ եայը քեաղըտ իւզէրինտէ թապ ու նէշր օլընմագտա տըր։ Պէհէր ճիւզի 30 բարայա օլարագ հէր կազէթա միւվէզզիլէրինտէ պուլընըր։

ՕՐՏՈՒ ՄԸ ՏՕՆԱՆՄԱ ՄԸ

Դ.

Եկեր նէֆսի Եվրօբատա պէօյլէ վէ ումումի պիր մուհարեպէ զուհուրա կէլիր, վէ Ֆրանսա իլէ Ռուսիա տէվլէթլէրի, Ալէմանիա, Աւսթրիա վէ Իթալիայա ղալէպէ իտէրլէր իսէ, Ինկիլթերա տէվլէթի տէ մէզքիւր մուհարեպէյէ տախիլ պուլընմըշ օլսա օլմասա, պէհէմէհալ միւթէզարրըր օլաճագ տըր, տէմիք.

Ինկիլթերանըն ֆիիլէն էօյլէ պիր մուհարեպէյէ տախիլ օլուպ օլմամասը ֆարգը եալընըզ չունտատըր քի, եկեր մուհարեպէյէ տախիլ իսէ, քէնտինէ իսապէթ իտէճէք մազարրաթ տախի բէք պէօյլէ վէ բէք չաբուք օլաճագ, վէ եկեր մուհարեպէյէ տախիլ տէյիլ իսէ, մազարրաթը էվվէլ էմրտէ օ գատար պէօյլէ վէ օ գատար չաբուք օլմայաճագ իսէ տէ, աղըր աղըր զուհուրա կէլէճէք մազարրաթըն նէթիճէսի, նիհայէթ Ինկիլթերայը պիւսպիւթիւն բախնէտար իտէճէք հալէ վարըլ օլապիլէճէք տիր.

Զանն խալէրիզ արթըգ Թարիֆէ հաճէթ եօգ տըր քի, պունճա սէնէլէրտէն պէրու, խէյալլար խարիճինտէ օլարագ տէվամ իտէն օլ տէհշէթլի Թէտարիքաթը հարպիյէտէն սօնրա, սուլհ ու աասայիշին պագասը արթըգ գապիլ օլմայըպ սէքիզ օն միլյօն սիւնկիւլէր պիր քէրրէ հարէքէթէ պաշլարլար իսէ, տիւնեալարը սարսաճագ օլան պարութ կիւրիւլթիսի, էվվէլ էմրտէ Եվրօբանըն ճօղրաֆիաճա մէվգըընը տախի պաշտան պաշա տարմատաղտան պաշգա, պու սարսըլըշըն Թէէսիրի, Ասիայա, Աֆրիգայա, վէ Ամէրիգա իլէ Օվկիանիայա գատար սիրայէթ իտէճէք տիր.

Եկեր իթթիֆագը միւսէլլէս Թարաֆը ղալիպ չըգաճագ իսէ, Ֆրանսանըն Նիս վէ Սավուա էյալէթլէրի Իթալիայա կէչէճէկի կիպի, պիր Թագըմ արազիլէրըն տախի Ալէմանիայա, Զվիչէրիայա, վէ Պէլճիգայա կէչէճէյի, վէ Ֆրանսանըն գուվվէթի արթըգ էէրինտէն գըմըլտամայաճագ հալէ էնտիրիլէճէյի կիպի, Ռուսիանըն տախի պիւսպիւթիւն Լէհիսթանտան տիշարը չըգարըլարագ հէման Եվրօբա իլէ օլան միւնասէպէթը քէսիլէճէք վէ սըրֆ Ասիա տէվլէթլիի մէվգըընա էնտիրիլէճէյի միւհթէմէլ իսէ տէ, օ Թարաֆա իսապէթ իտէճէք պու խօրտա գարար զիյանըն, Ինկիլիզ մէվգըի սիյասիսինէ վէ մէվգըի ճօղրաֆիէսինէ պիր մազարրաթը տօգունմամագտան պաշգա, հաթթա ֆաիտէսի տախի հասըլ կէլիրք, անճագ Ռուս ֆօնտօլարը Եւրոպանըն էհլը սարրաֆանը մէվգըը բախնէտար օլապիլէճէյի աշիքեար տըր.

Ֆագաթ չալէտա իթթիֆագը միւսէլլէս Թարաֆը մաղլուպ օլաճագ իսէ, Ալէմանիանըն վէ Իթալիանըն, քէամիլէն Ֆրանսա զապթընա կէչմիչէր կիպի անըն նուֆուզ ու թէէսիր վէ էմրի Թահթընա տիւշար օլաճագլարը, վէ քիւչիւկիւք տաղընըզ հալէ կէլմէլէրի իլէ արթըգ սէօզլէրի օլամայաճաղը, վէ Աւսթրիանըն իսէ, պիր տահա Ռուսիայա էնկէլ օլամայաճագ սուրէթտէ անըն մէրհամէթինէ Թապի գըլընաճաղը մուհագգագ պիր մատտէ օլուպ, Ինկիլթերանըն տախի պիւսպիւթիւն եալընըզ (իզօլէ) պիր հալտէ պըրագըլմըշ օլաճաղը չիւպհէսիզ տիր քի, պունըն նէթիճէսի, տիւնեանըն տէօրթ գըթասընտա եայըլմըշ պուլունան պունճա վասի մէմալիքլէրինին, աաալարըն, վէ մէվգըի պահրիէ իլէ քէօմիւր տէպպօլարընըն պիրէր պիրէր քէնտի էլինտէն ուչմասը տիմէք տիր.

Ինկիլթերա, պիր միւտտէթտէն պէրու զաթէն եալըզ հալտէ պուլընմագտա տըր տէնիլէպիլիր.

Ֆագաթ իխթիյարի եալըզ հալ իլէ մէճպուրի եալըզ հալ, պիւսպիւթիւն նէթիճէլէրինճէ Ֆարգլը չէլէր տիրլէր.

Գըսսա Թայիր իլէ սէօյլէյէլիմ, պիր տէվլէթին մէվգըը միւսաատէ իթտիկի հալտէ, քէնտի հիւսնի նիյեթինի իլէ հիչ քիմսէնին իչինէ գարըշմամագ, վէ հիչ քիմսէյի տէ քէնտի իչինէ գարըշտըրմամագ բօլիթիգասընը տէրէօհտէ էյլէմէսի, քէնտի արզուսիլէ վէ գուտրէթինէ պիր իսպաթ իքէն, սաիր տէվլէթլէրին Թէրթիպի իւզրէ հիչ պիր իշէ գարըշտըրմայաճագ սուրէթտէ եալըզ պիր հալէ տիւշար օլմասը իսէ, քէնտի քիւչիւքլիւքինէ վէ իգթիտարսըզլըղընա տէլալէթ իտէր պիր քէյֆիյեթ տիր.

Իշթէ Ալէմանիա, Աւսթրիա վէ Իթալիա տէվլէթլէրինին մաղլուպ օլմալարը իլէ, հիւքմի ճիհան մաքինասը պիր քէրրէ Ֆրանսանըն վէ Ռուսիանըն էլինէ կէչմէսինտէ, Ինկիլթերայա իսապէթ իտէճէք մէզքը, պու սօնրաքիսի, եանի մէճպուրի եալըզ հալի մէզքըը տըր.

Նէֆսը Եվրօբատա, Ինկիլթերա տէվլէթինին քէնտի նուֆուզ ու թէէսիրինի ղայպ իթմէք մէզքըընա էնտիրիլմէսինին Թապի նէթիճէլէրինի Թարիֆ իտէլիմ.

Եկեր Ինկիլթերա, ումումի հարպտէ ֆիիլէն տախիլ օլաճագ, վէ Ալէմանիա, Աւսթրիա վէ Իթալիա իլէ պիրլիքտէ մաղլուպ օլաճագ իսէ, օ կիւնտէն Ինկիլիզ իմբէրաթօրլուղունըն խայըրլը կէօրիւն.

Եօգ էկէր քէնտիսի տախիլ օլմայըպ տա, եալընըզ Ալէմանիա, Աւսթրիա վէ Իթալիա տէվլէթլէրի մուհարէպէ իտէճէքլէր վէ մաղլուպ օլաճագլար իսէ, էնէ Ինկիլիզ իմբէրաթօրլուղունըն զէվալը չաբուքսըզ օլուպ, անճագ, տէրհալ վուգու պուլապիլէճէք չէյ, պիր աղ կէճէճէ օլաճագ տըր.

Պու տէտիքլէրիմիզի իզահ իտէլիմ.

Ինկիլթերա տէվլէթինին ֆիիլէն հարպա տախիլ օլուպ տա քէնտի միւթթէֆիգլէրի իլէ պիրլիքտէ մաղլուպ օլմասը, պէհէմէհալ քէնտի տօնանմասընըն ֆէթհ իտիլմէսինէ մէրպութ պիր մատտէ օլուպ, պիր քէրրէ օ տէհշէթլի տօնանմա նիհայէթ եէնիլէրէք մահվ օլուր իսէ, վագթըա աալը Ինկիլիզ գըրալլըղը, եանի Ինկիլթերա, Սգօչիա վէ Կալ էյալէթլէրինտէն միւրէքքէպ վէ անճագ օթուզ միլյօն նուֆուսը հավի պէօյլէ ատայը մուհաֆազա իտէճէք գուտրէթ պաղը գալապիլիր իսէ տէ, անըն օն գաթընը եանի 300 միլյօն նուֆուսը հավի պուլունան Ինկիլիզ իմբէրաթօրլուղունըն գըսմլարը, եանի Հինտիսթանըն, Գանատանըն, Աւսթրալիանըն վէ սաիրէնին, վէ հաթթա Իրլանտանըն պիլէ, Մալթա վէ Ճիպրալթար իլէ պիրլիքտէ պիրէր պիրէր քէնտի էլինտէն չըգմայաճաղընա, վէ պու սուրէթլէ, Ինկիլթերանըն տախի Սբանիա կիպի իքինճի սընըֆտա պիր տէվլէթ հալինէ էնտիրիլէրէք, Ֆրանսանըն վէ Ռուսիանըն նուֆուզ ու թէէսիր վէ պիր նէվի հիւքմլէրի Թահթընա կիրմէյէճէյինէ քէֆալէթ իտէճէք քիմսէ գալմայաճագ.

Պիր քէրրէ Ալէմանիա, Իթալիա վէ Աւսթրիա տէվլէթլէրի մաղլուպ օլտուգլարընտա, պունլարըն տօնանմալարը վէ Սբանիա իլէ սաիր Եվրօբա տէվլէթլէրինին պէօյլէ քիւչիւք տօնանմալարը, Ֆրանսա վէ Ռուսիա տօնանմալարը իլէ պիրլէշէճէք, եկեր Ինկիլիզ տօնանմասը զաթէն մաղլուպ օլմուշ իսէ, քէամիլէն տէնիզլէրտէն սիլինմէսինէ միւպէրիլէճէյինէ զէրրէ գատար չիւպհէ լազըմ տէյիլ տիր.

Հալ պու քի, Ինկիլթերանըն գուտրէթ իլաճը, եալընըզ քէնտի տօնանմասը տըր.

Պիր քէրրէ պու տօնանմա մահվ օլտուգտան, վէ օ հէյպէթլի Ինկիլթերա հէյքէլի էրէք տէվրիլտիքտէն սօնրա, Հինտիսթանըն, Գանատանըն, Աւսթրալիանըն վէ սաիրէնին, քէնտի գօրգուսու եախօտ իւմիտլէրինի ղայպ իտէրէք պիրէր պիրէր, քէնտի քէնտիլիքլէրինտէն, վէ եախօտ սաիրլէրին իպրամ վէ նասիհաթլարընտան, Ինկիլթերա գըրալըղընտան ալարլանաճագլարը չիւպհէսիզ իքէն, Ռուսիա, Ալէմանիա, Իթալիա, Աւսթրիա, Սբանիա վէ սաիրէ տօնանմալարը պիրլէշտիրիլիրլէր իսէ, Ինկիլիզլէրին Պահրը Սէֆիտտէ տուրմալարը արթըգ գապիլ օլմայըպ հալէ կէլիր, Մալթա ճէզիրէսինին վէ օ գատար միւտտէթտէն պէրու տայանըգ տուրմըշ օլան Ճիպրալթար պօղազընըն վէ սաիր Պահրը-Սէֆիտ մէվգիլէրինին խասըմ Թարաֆ զապթընա կէչէճէքլէրի, անճագ պիր վագըթ իչի օլմուշ օլուր. Եանի Ինկիլիզ տօնանմասը եարըմըլըգտան մահրում գալաճագ օլան մէզքիւր մէվգիլէրըն ճէպհանէ վէ մէէքիւլաթլարը ուճ վէրէճէք վագըթա գատար տիմէք.

Վէ պիր քէրրէ Ինկիլիզլէրին այաղը Պահրը-Սէֆիտտէն գալտըրըլըր մը, արթըգ Հինտիսթան եոլլարընըն տախի գատէրինէ հիւքմ օլունմըշ տիմէք օլուր.

Զիւնքի տէնիզլէրտէն սիւրիւլիւլմիշ օլաճագ Ինկիլիզ տօնանմասը, Հինտիսթան սէվահիլինտէ իսպաթը վիւճուտ իտէճէք իքէն, խասըմ տօնանմալար պու իքի կէօրիւլէր, վէ Ինկիլթերատան իմտատ ալաճագ էսթերլիքլէրին պիթթապ միւճիպինիզ գըլարլար իսէ, Հինտիսթանըն տախի եա քէնտի քէնտինէ ալարագլանըր Ինկիլթերա հիւքմիւնտէն չըգաճաղընա, եախօտ Ռուսիա վէ Ֆրանսա Թարաֆլարընտան զապթ վէ քէնտի պէյնլէրինտէ Թագսիմ իտիլէճէյինտէ չիւպհէ գալմամագ.

Ինկիլթերանըն սաիր մէմալիքի, Գանատա, Աւսթրալիա, Ալճազայիր վէ Թահթը հիւքմիւնտէ պուլունան սաիր եէրլէր չըգտըրըլըղընտա, Ինկիլթերայա իսապէթ իտէճէք օլան մազարրաթըն վէ զէվալըն տէրէճէսինի տա չօգ Թային իտէպիլիրիզ.

Վէ իշթէ պու տըր օ սէպէպ մուհիմ քի, Ինկիլթերա տէվլէթինի, պէհէմէհալ Ալէմանիա, Աւսթրիա վէ Իթալիա տէվլէթլէրի իթթիֆագը Թարաֆընա սէվգ իթմէքտէ տիր.

Ինկիլթերա իչիւն, մուհագգագ կէօրիւնէն պիր Թէհլիքէտէն գուրթուլապիլէճէք անճագ պիր տիւկէր Թարիգ պուլընմագտա իտի.

Եանի Ֆրանսա վէ Ռուսիա Թարաֆընը Թութմագ Թարիգի.

Ֆագաթ զանն խալէրիզ քի, հիչ պիր Ինկիլիզ, ճիտտի սուրէթտէ պէօյլէ պիր էֆքեարըն ֆիիլիյաթ Թարաֆընտա պուլընմայաճագ տըր.

Պիրինճի օնուն իչիւն քի, Ֆրանսա վէ Ռուսիա իթթիֆագընըն րէնկի, հարպ րէնկի տիր. վէ Ինկիլիզլէրին մէնֆաաթլարը իսէ, պիլաքիս սուլհ Թարաֆընտա պուլընմագը մալիւմ տիր.

Իքինճի սէպէպ տախի օ տըր քի, Ֆրանսա վէ Ռուսիա, Ինկիլթերանըն [illegible] ռաքիպլէրի տիրլէր, վէ հէր իքի ռաքիպ Թարաֆ պէյնինտէ տէվամլը պիր իթթիֆագ խէյալինտէն զիյատէ մուզիրր վէ ալտատըճը պիր խէյալ օլամազ.

Ալէմանիա, Աւսթրիա վէ Իթալիա տէվլէթլէրինին իսէ, մուղայիրի օլարագ Ինկիլթերանըն [illegible] միւթթէֆիգլէրի վէ մէնֆաաթտաշլարը օլտուգլարը չիւպհէսիզ օլուպ, պունլարըն մէճմուինին գարա վէ տէնիզ գուվվէթլէրի, հէր իհթիմալը հալէ գարշը գօյմայա տա միւգթէտիր տիրլէր.

Եախօտ հիչ տէյիլ իսէ էօյլէ իթթիմատ օլունմագտա տըր.

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ ՎԷ ՊՕԼԻԹԻԳԸՅԷ

Ալէմանիա իմբէրաթօրըընըն Լօնտրատա րէիսի վիւքէլա Լօրտ Սալիզպէրի իլէ վուգու պուլան միւլագաթը հագգընտա Ֆիկարօնըն Լօնտրա մուխպիրի պագը մալիւմաթ իթա իթմիչ օլմաղլա, մալիւմաթը մէզքիւրէ քէմալը ինթիպաթլա նագլ ու թէրճէմէ օլնըր.

Իմբէրաթօր Կիյօմ՝ էնաի միւլագաթըտա, արթըգ Թէտարիքաթը հարպիյէյէ տէվամ իտէմէյէճէյինի պէյան իթմէքլէ, Լօրտ Սալիզպէրի՝ ճէվապէն «Թէրքը սիլահա եալընըզ սիզին կիպի պէօյլէ պիր հիւքիւմտար էօն այագ օլապիլիր» տէմիչ տիր.

Լօրտ Սալիզպէրի՝ սէօզիւնէ տէվամլա, Եվրօբա տիւվէլը մէրքէզիյէսինին սուլհբէրվէրանէ բօլիթիգասընա Թէվէճճիւհէն պէրքէմալ իսէ տէ, պիլա իսթիսնա պիլճիւմլէ տէվլէթլէր իլէ միւնասէպաթը տօսթանէ պուլընմագ արզուսընտա օլտըղընը տախի պէյան էյլէմիչ տիր.

Լօրտ Սալիզպէրի՝ իչպու պէյանաթընա տահա զիյատէ գուվվէթ վէրմէք վէ քէնտի, իգտամէթկեանտա Ֆրանսայը տիւչարը էնտիշէ իտէճէք հիչ պիր միւզաքէրէ ճէրէյան իթմէտիկինի իսպաթ էյլէմէք իւզրէ Ֆրանսանըն Լօնտրա սէֆիրի Մ. Վատինկթօնը հաթֆիլատէքի գօնաղընա տավէթ իթմիչ իսէ տէ, Մ. Վատինկթօն իչպու տավէթի գապուլ իթմէմիչ օլտուղունտան, Լօրտ Սալիզպէրի՝ Ֆրանսա խարիճիյէ նազըրը Մ. Րիպօ նէզտինտէ պու պապտէ վագը օլան իսրարը իւզէրինէ Մ. Վատինկթօն ալաֆը. Յուլիսըն 11ինճի կիւնիւ հաթֆիլատէ գիմէթ էյլէմիչ տիր.

Եէվմը մէզքիւրտէ Լօրտ Սալիզպէրի Թարաֆընտան Ալէմանիա իմբէրաթօրընա քէչիտէ օլունան զիյաֆէթտէ Ֆրանսա սէֆիրի՝ իմբէրաթօրըն եանընտա օթուրան մատամ Սալիզպէրինին պէրի եանընտա օթուրմըշ իսէ տէ, իմբէրաթօր՝ սէֆիրը միւչարիլէյհ հագգընտա բէք պարիտանէ պիր Թավըր իթթիխազ իլէ, եալընըզ իքի աէֆա քէնտիսիլէ պիր իքի չիֆթ լագըրտը իթմիչ տիր.

Լօրտ Սալիզպէրի՝ գաթի պիր Թէահհիւտտէ պուլընմամասը իչիւն իմբէրաթօր Կիյօմ Թարաֆընտան բէք զիյատէ «[illegible]», իսէրէք Ինկիլթերանըն սէրպէսթիի հարէքէթինի խալալ իտէճէք օլան պիր աննամէյի Բարլամէնթօյա գապուլ իթթիրմէք միւմքին օլամայաճաղընը քէմալը նէզաքէթլէ սէօյլէմիչ, վէ պու պէյանաթ իւզէրինէ իմբէրաթօր՝ քէնտի մայէթինտէ պուլընան զէվաթտան պիրինէ «Ինկիլիզ բօլիթիգասը վէ տիբլօմասիսի բէք գայար պիր հալտէ օլտուղունտան, իւզէրինտէ տուրըլամազ» տէմիչ տիր. Եինէ Լօրտ Սալիզպէրի՝ Լօնտրայա վուգու պուլան սէյահաթընտան բէք տէ խօշնուտ օլմայարագ ավտէթ էյլէմիչ տիր.

Եինէ Ֆիկարօնըն մուխպիրինին գավլինէ, Լօրտ Սալիզպէրի՝ Ինկիլթերանըն հիչ պիր տէվլէթ ալէյհինտէ պիր բօլիթիգա իթթիխազ իթմէտիկինի, վէ հէր նէ գատար քէնտիսինին Ֆրանսա ալէյհինտէ պուլընտըղը Ֆրանսատա զանն իտիլմիչ իսէ տէ, պու զանն եանլըշ օլուպ, քէնտիսինին պիլաքիս Ֆրանսայա բէք զիյատէ Թէվէճճիւհի օլտուղունը, վէ Ինկիլթերանըն 3 տէվլէթ իթթիֆագընա իլթիհագ իթմէտիկինի վէ Ինկիլթերա իլէ Իթալիա արասընտա եալընըզ պազը Թէատիի էֆքեար վուգու պուլտուղունը Ֆրանսա հիւքիւմէթինէ իշար էյլէմիչ տիր.

Բօմաանիէյէ օլան Թէչթիւ-ի կաղէթասընըն պէյանընա կէօրէ, Լօնտրատա չէքէր էմանէթինտէ Ալէմանիա իմբէրաթօրընա բէչքէչ օլնան զիյաֆէթտէն սօնրա պիր հատիսէ վուգու կէլմիչ տիր.

ՁԷՎՃ ՎԷ ԳԸՍԳԱՆՃ ՁԷՎՃԷ

ՄՈՒԷԼԼԻՖԻ
ԷՄԻԼ ՐԻՇՊՈՒՐԿ

ՄՈՒԹԷՐՃԻՄԻ
ՏԻԳՐԱՆ ԱԳԱՄԵԱՆ

Ֆիլհագիգա եկէր Բէրնիւիզէ գարըսընըն եանընտա ճէսիմ պիր մէպլաղ պուլընմըշ իտի իսէ, մէրգումըն՝ Ֆիլիփ սըրգաթը իճրա իթմէյէ լիւզում օլտուղընը քիմսէ գապուլ վէ Թէսլիմ իտէմէզ իտի. Պիր ինսանըն բարասը պուլունտուղունտա, խուսուսի իլէ զայըֆէթա Թարաֆընտան արանտըղը զաման եօլճուլարը սօյմագ իւզրէ սիլահլանըպ օլարագ անլըրին իւզէրինէ հիւճում իթմէզ.

Լաքին Ֆալճը գարըսընըն հագիգաթէն ճէսիմ պիր մէպլաղը վա՞ր մը իտի. Պէլքիմ հէր նէ գատար պունը իսպաթ իտիյօր իտի իսէ տէ, միւսթանթիգ պու նօգթա իւզէրինտէ չիւպհէ իտիյօր իտի.

Մատամ Լըվասէօր՝ հէր նէ գատար կաղէթա օգույարագ քէյֆիյէթտէն խապէրտար օլմուշ իտի իսէ տէ, քէաղըտ ֆալճըսը մատամ Գատօրա պիր գաչ այ աղտէմ ճիրմի պին ֆրանգ ինտա իթտիկինի միւսթանթիգէ պէյան ու իֆատէ իտէմէզ իտի.

Մատամ Մէլանի Լըվասէօրին պու տավայա գարըշաճագ հիչ պիր իշի եօգ իտի, վէ պունըն խարիճինտէ օլարագ մատամ Գատօր իլէ վագը օլան միւնասէպաթընը կիզլի սագլամալը իտի.

Միւսթանթիգ Մ. տը Գրիվէլ՝ մագնունը, գարըսընըն տօլապընտա պուլտուղը բարա հագգընտա խըթինթագ իթտի, վէ լաքին Ճէյմս Լինգօլնըն հանչէրին վուրուլուպ ալտը ինթիգամ իթմիչ օլմասընա չիւպհէ իթտիկինի մագնունա հիչ սէօյլէմէտի.

Գրիվէլ.— Գարընըզը պօղտուգտան սօնրա, մէրգումէնին էվինտէ պուլունան բարանըն հէփսինի զապթ ու զապթ իթտինի՞զ մի.

Բէրնիւիզ.— Պէն պունը միւսթանթիգէ էվվէլճէ իգրար իթմիշիմ տիր. տիւչարը հիտտէթ ու ղազապ օլարագ վէ աղըր պաշըմտան կիթտիք, գարըմըն պօյնունտա պիր սանտըգ իւզէրինտէ պուլունան պիր իր իլէ սըգտըմ.

Միւսթանթիգ.— Նէօյլա քի մէզքիւր իր մախսուս օրատա էլինիզին ալթընտա պուլունըյօր իմիչ.

Բէրնիւիզ.— Պէն գարըմը պօղտուգըմա Թէէսսիւֆ իտէրիմ. անտէն էվվէլ նէ ճէրէյան իթտիկինի սէօյլէտիմ. Եալի ֆրանգա իհթիյաճը լիւզումըմ վար իտի. պու քիւչիւճէք մէպլաղը քէնտիսինտէն Թալէպ իթտիմ վէ պիր իչ պուլընճա մէպլաղը մէզպուրը խատէ ու Թէէտիյէ իթմէյէ սէօզ վէրտիմ. գարըմտան բարա էօտիւնճ ալմագ իչիւն մէրգումէնին էվինէ կիթմիչ օլտուղըմտան, պանա տիրիլ իթտիկի չէյի ալմագսըզըն պիթթապ էվտէն տիշարը չըգմատըմ.

Միւսթանթիգ.— Նէ՞ գատար բարա պուլտունըզ.

Բէրնիւիզ.— Բէք ազ, բէք ազ պիր չէյ... եիւզ ֆրանգ պիլէ եօգ տըր.

Միւսթանթիգ.— Էվվէլ պէ էվվէլ խըմրիգին ժան օլտուղունը վէ Նաբօլիտէ տօղտուղունըզը վէ անա պապա պիլմէտիկինիզի պէյան իթտիկինիզտէ նա՛սըլ եալան սէօյլէտինիզ իսէ, շիմտի պու իշտէ տէ եալան սէօյլէյօրսունըզ.

Բէրնիւիզ.— Օ զէման Թանըլմայաճաղըմը իւմիտ իտիյօր իտիմ. մուախխէրէն հիչ պիր չէյ կիզլէմէտիմ, հագիգաթը հալի սէօյլէտիմ.

Միւսթանթիգ.— Գարընըզըն էվինտէ բէք պէօյլէ պիր մէպլաղ պուլմըշ սընըզ.

Բէրնիւիզ.— Միւսթանթիգ էֆէնտի պունը խապաթ իտէմէյէճէք տիր, զիրա եալան տըր.

Միւսթանթիգ.— Պիր սէնէ գատար մատամ Գատօրըն խըտմէթինտէ պուլընմըշ օլան պիր կէնճ գըզ՝ մատամասընըն՝ տօլապընտա եիրմի պին ֆրանգտան զիյատէ պիր մէպլաղը պուլունտուղունը խապաթ ու Թէէյիտ իտիյօր.

Բէրնիւիզ՝ օմուզլարընը եօգարը գալտըրարագ.— Պէօյլէ գըզ՝ տէտիկինի պիլմէզ. եօգի Ֆօթօուրա բաքէթլէրինի պանգնօթ, վէ եօգի տօն տիւյմէլէրինի Նաբօլէօն ալթունը զանն իթմիչ օլաճագ տըր.

Միւսթանթիգ.— Սիզ իչի էյլէնճէյէ սօգույօրսունըզ. լաքին ճէնայէթի Թէամմիւտէն իճրա իթմիչ օլտուղունըզա գանաաթըմ պէրքէմալ օլտուղունտան, պէսլէմէ գըզըն իֆատէսինէ ինանըրըմ. Բարասընը զայը իթմէք իչիւն գարընըզըն էվինտէ վէ մատամ Գատօրըն էվինտէ քիւլլիյէթլի նագտ պուլընտուղունը պիլտիկինիզ իչիւն պու ճինայէթի իճրա իթմիչսինիզ.

Բէրնիւիզ.— Սիզ իչին պէօյլէ օլմասընը իսթէրսինիզ, լաքին պիւսպիւթիւն եանըլըյօրսունըզ. էկէր գարըմըն եիրմի պին ֆրանգը օլուպ տա մէզպուրը աղըր օլսա իտիմ, Թէվգիֆիմտէն սօնրա պու մէպլաղ իւզէրիմտէ պուլընմըշ օլաճագ տըր.

Միւսթանթիգ.— Ճինայէթին էրթէսի կիւնիւ Թէրք իթտիկինիզ օտատա ալթուն վէ պանգնօթ պըրագմագ իտինիզ, զիրա բօլիս Թարաֆընտան պաշմագտան գօրգար իտինիզ. Սիզին կիպի պիր ատամ՝ զաբթիյէ մէմուրլարընըն քէնտիսինի արատըգլարընը պիլտիկի հալտէ, ինթիխապ Թէտպիր իտէճէք պիր եէրտէ սագլար.

Բէրնիւիզ՝ օմուզլարընը եէնիտէն սալլատը վէ պունտան պաշգա պիր ճէվապ վէրմէտի.

Միւսթանթիգ.— Տիմէք իգրար իթմէք իսթէմէյօրսունըզ, էօյլէ՞ մի.

Բէրնիւիզ.— Միւսթանթիգ էֆէնտի, նի՞չիւն պու գատար իսրար իթտիկինիզի անլայամայօրըմ. Էվվէլճէ գարըմ կէչիմինի կիւճ հալ գազանըր իտի, տիմէք Ֆուգարա իտի. պիր քէաղըտ ֆալճըսընըն նէ օլտուղունը սիզ տէ պիլիրսինիզ. պու սէնաաթտա ինսան զէնկին օլապիլի՞ր մի. Սանըրըմ՝ եկէր ճէսիտէ եիրմի պին ֆրանգ, հաթթա պունըն եարըսը, չիւրիւք պուլընմըշ օլսա իտի, քէմալը կէրմի իլէ արանըլտըղը պիլէ հալտէ Բարիզտէ տօլաշըր մը իտի. Գունը եարըմ գա վագըթըմ վար իտի, եօնիւմտէ եիրմի սամ վար իտի.

«Գալտըղըմ պաշգա տիւրլիւ եաբամայօրտըմ իչին տըր. Ինսան՝ բարասըզ ուզագ էլէ կիտէմէզ.

«Պունտան մաատա, սիզին զանն իթտիկինիզ կիպի էկէր բարամ օլսա իտի, պուչազլա կէօզիւմին էօնիւնտէ Թուրուլան պիւչարէ տէլիգանըլըն սօյմագ իչիւն Թիւֆէկ ու խայըլըմ կէլիր մի իտի. Պայը, խայը, էկէր բարամ օլսա իտի, պէօյլէ հայվանճասընա եաղը իւլէ վէրմէք Թէչկիլքէսինէ տիւչար օլմազ իտիմ. Նասըլ քի պիր տէֆա սէօյլէտիմ, գարըմը աճ իտի, աճըգտան խըրսըզլըգ իթտիմ, Թարիֆը մըմքին օլմայան պիր պէտպախթլըգ իտի.

([illegible])

Շէօյլէ քի, խիթամը զիյաֆէթտէ տավէթլիլէր տաղըլտըգլարը սըրա-տա, գըրալիցանըն մէճլիսը խուսու-սիսի ազասընտան Լօրտ Սիւֆիլտ՝ իմբէրաթօր իլէ իմբէրաթօրիչայա տավէթլիլէր արասընտան եօլ աչմագ իսթէյիպ, լաքին պու վագիֆէյի Թէրպիյէսիզճէ պիր Թարզտա իփա իտէրէք տիրսէյի իլէ սաղա սօլա դըգըլըշտըրմայա պաշլամըշ տըր.

Գու սըրատա Իթալիա սէֆիրի գօնթ Թօրնիէլլինին զէվճէսի տախի կէօյսիւնէ պիր տիրսէք եէտիյին-տէն, միւշարիլէյհա աղըրըընտան պաղըրմըշ վէ զէվճի գօնթ Թօրնի-էլլի պու հալի միւշահէտէ իթտիքտէ, Լօրտ Սիւֆիլտէ «Թէրպիյէսիզ տաամը» տէյիպ պաղըրմըշ տըր.

Սէֆարէթխանէյէ ավտէթ օլըն-տըգտա գօնթ Թօրնիէլլի Լօրտ Սիւ-ֆիլտ էվվէլճէ կէլիպ Թարզիյէ լա-զըմէյի քէնտիսինէ իթա իթմէզ ի-սէ օ տըչլամ սէրայտա մուգտ պու-լունտ. պալօտա հազըր պուլունմա-յաճաղընը րէիսը միւքէլլա Լօրտ Սա-լիզպէրիյէ իշար իթմիշ, վէ պունըն իւզէրինէ Լօրտ Սիւֆիլտ՝ տէրհալ Իթալիա սէֆարէթխանէսինէ կիտէ-րէք, հատիսէի մէզքիւրէտէն տօլայը պէյանը մաազէրէթ էյլէմիշ տիր.

———

Պէլկրատտան չէքիլէն պիր Թէլէ-կրաֆտա կէօրէ, գըրալիցա Նաթալի՝ կէլէճէք օգոստոստա Տէրսաատէթէ կէլիպ, պուրատան Ֆրանսանըն Պի-արից չէհրինէ ազիմէթ իտէճէքտիր.

———

Ռուսիա Եահուտիլէրինէ ինրար մուավինէթ իչիւն Ռօմատա Մ. Գօն-կինին Թահթը րիյասէթինտէ պիր ի-անէ գօմիթէսի Թէշէքքիւլ իթ-միշ օլուպ, իշպու գօմիթէ՝ պիլէ՛իմ. լէ Իթալիա մէմալիքինտէ ինրար մուավէլէ իտէճէք տիր.

———

Ավէրիգայա վուգու պուլան սէ-յահաթինտան ավտէթ իթմէքտէ օլան Եունան գըրալըն իքինճի մախ-տումը բրէնս Ժորժ՝ կէչէն չարշէն-պէհ կիւնիւ Լիվէրբուլա միւվասէլէթ իտուպ, օ կիւն Լօնտրայա կիթմիշ վէ Ինկիլթէրա վէլիահտը բրէնս տը Կալըն սէրայընտա էնմիշ տիր.

———

Ավսթրիա իմբէրաթօրը Թարա-ֆընտան Մըսըր Խտիվինին մախսու-սա Ապպաս հիլմի պէյ հազրէթլէրի-նէ Ֆրանսուա Ժօզէֆ նիշանընըն 1ին-ճի րիւթպէսի իհտա գըլընմըշ օլմագ-լա, տէվլէթը միւշարիլէյհանըն Մը-սըր Ժէնէրալ գօնսօլօսը՝ տախի Խտիվ հազրէթլէրինէ միւլագաթ իտէրէք, նիշանը մէզքիւրը Թէսլիմ էյլէմիշ տիր.

ԻՆԿԻԼԻԶՃԷ ՎԷ ՖՐԱՆՍԸԶՃԱ ՏԷՐՍ

Եվրօպայը կէզմիշ պիր մուալլիմ՝ քէն-տի իգամէթկեահընտա վէ եա խանէ-լէրտէ Ֆրանսըզճա վէ Ինկիլիզճէ լիսան-լարընը 3 մահ զարֆընտա քէմալը սու-հուլէթլէ պիր ուսուլը ճէտիտ իւզրէ եօյրէթմէքտէ օլուպ, Թալիպ օլանլա-րըն Գալաթատա Կէօմրիւք սօգագըն-տա Կէօչէեան խանընտա 17 նումէրօյա ալաթուրգա սաաթ 8½ տան 10½ ա գա-տար միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլունըր.
12-10

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՆԱՐԵԿԵԱՆ ՄԷԿԹԷՊԻՆԻՆ ԹԵՎԶԻԻ ՄԻՒՔԵԱՖԱԹ ՌԷՍՄԻ

Տիւնքի Նիւսխէմիզտէ մուխթա-սար սուրէթտէ իլան իթտիկիմիզ իւզրէ, բազար կիւնիւ Պէյօղլունտա քէաին Նարեկեան մէքթէպը միւլկ-սինին Թէվզիի միւքեաֆաթ րէսմի Արուեստանոց սալօնընտա պիր սու-րէթը մունթազամէտէ իճրա օլու-նարագ, իշպու զինէթէ Բաթրիգ վէքիլի Իւթիւճեան Տէր. Տ. Գէորգ Ծ. վարդապետ իճրաի րիյասէթ իթ-միշ տիր.

Մէզքիւր սալօնտա էրքէք վէ գը-զըն պիր խայլի եճալի Թէճէմմիւ իթմիշ օլուպ, պունլար միյանընտա Պէյօղլու բարօզլարընտան Մատթէօս Ոսսակ. Խօրհուրդ Թարաֆընտան Քէրէսթէճեան Գօզմա էֆ. Նըշանեան Տաւուշ Իւթիւճեան Կարապետ էֆ. մէքթէպը մէզքիւր Խնամակալու-թիւնը Աւետեանի Գալուսթեան սաաթ. Օհան էֆ. վէ ազատէն Շավ-աննեան Գրիգոր էֆ. Թաղ. Խոր-հուրդ ազասընտան Մերեէմզուլի Յարութիւն, Մինասեան Յովհաննէս էֆ. լէր իլէ չէվամը սաիրէ տախի հազըր պուլունմուշլար տըր.

Զինէթ սաաթ 7տէ Համիտիէ մարշըյլէ քիւշատ օլընըպ, մէզքիւր մարշ Նարեկեան մէքթէպի շակիր-տանը Թարաֆընտան Թէղաննի օ-լընմըշ, վէ հուզզար Թարաֆընտան գըյամէն իսթիմա օլընըպ խիթա-մընտա շէտիտ էյլէմիշլէրլա ալ-գըշլանմըշ տըր.

Գունը միւթէաքըպէն պու սէնէ մէքթէպը մէզքիւրտէ իքմալը Թահ-սիլ իտէն շակիրտանտէն Գ. Գրիգոր Բաժպուգճեան Էրմէնիճէ պիր Նութգ իրատ իտէրէք, րէսմը վէտալը ի-ֆա իթմիշ վէ պու միւնասէպէթլէ Թաղ. Խօրհուրդ իլէ Խնամակալու-թիւն Ատենապետլէրինէ վէ միւտի-րը մէքթէպ իլէ մուալլիմինէ պէյա-նը Թէշէքքիւր էյլէմիշ տիր.

Եինէ շակիրտանը մումայիլէհիւմ-տէն Գ. Յակոբ Ոսկանեան Թիւրքճէ վէ Գ. Մկրտիչ Ուզուրլեան Ֆրանսըզճա պիրէր Նութգ գըրաաթ իտուպ, խուսուսա էվվէլքինտէ էտիլէն խար-բինէ հազրէթը Բաթրիգի եաճա ու Թիւրքար օլունտըղընտան, հուզ-զար էտիլէն մէզքիւրէյի գըյամէն իսթիմա իթմիշ վէ հէր իքի Նութգ-լարը էյլէմիշլէրլա ալգըշլանմըշ տըր.

Գու Նութգլարըն խիթամընտա միւտիրը մէքթէպ Սերոբեան Միհրան էֆ. էվվէլա բարօզթօյը գըրաաթ ի-տէրէք, մէքթէպ Թարիխը Թէրագ-գիյէ տաղ իթմէյէ սարֆը մէսաի իթմիշ օլան Խնամակալութիւն վէ Թաղ. Խորհուրդ Ատենապետլէրինէ պէյանը Թէշէքքիւր իթմիշ, վէ պա-տէհու միւքեաֆաթլարըն Թէվզիի-նէ պաշլանմըշ տըր.

Գու սըրատա պիր Թագըմ աքթօ-րէդ գըզլար՝ չօճուգլարա մախսուս լաթիֆ Նազմէլէր Թէրէննիւմ իթ-միշլէր տիր.

Գատէհու միւտիրը մէքթէպ՝ իք-մալը Թահսիլ իթմիշ օլան 6 նէֆէր շակիրտանա շահատէթնամէլէրիլէ պիրէր չիչէք տեսթէսի իհտա իթմիշ տիր.

Շահատէթնամէլէրին եանի Թէվ-զի ու Թէսլիմինտէ միւտիր Սերոբ-եան էֆ. իքմալը Թահսիլ իտէն շա-կիրտանա խիթապէն կիւզէլ կիւզէլ Նասիհաթլար սէօյլէմիշ տիր.

Զինէթին խիթամընտա Նախագահ Ս. Հայր գըյամ իտէրէք, իտարէի քէլամ իլէ, Բաթրիգ Աշխ. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրի Նամընա Թաղ. Խորհուրդ հէյէթիլէ միւտիր վէ մուալլիմինէ պէյանը Թէշէքքիւ-րաթ իթմիշ, վէ Նարեկեան մէք-թէպի գուլլիպէսինին՝ եսայեան պի-րօտէլէրին հիմմէթը մէարիֆպէրվէ-րանէսի եարտըմըլէ օլարագ մունթա-զամ պիր պինայա միւնգալէբ օլ-մաղընը պէյանը իւմիտ էյլէմիշ, վէ Նիհայէթ իքմալը Թահսիլ իտէն Թալէպէյէ խիթապէն սէօյլէմիշ օլտուղը Նասիհաթլարլա զինէթէ խի-թամ վէրմիշ տիր.

Նարեկեան մէքթէպինին պու սէ-նէ իքմալը Թահսիլ իթմիշ օլան 6 նէֆէր շակիրտանընըն էսամիսի պէր վէճհը աթի տիր.

- Գ. Յակոբ Ոսկանեան
- » Գրիգոր Բաժպուգճեան
- » Մկրտիչ Ուզուրլեան
- » Յովհաննէս Խաչատուրեան
- » Երուանդ Մարգարեան
- » Հրանտ Մարգարեան

Գու 6 նէֆէր Թալէպէ՝ Թաղ. Խոր-հրդարանա էնէրէք, օրատա Մէր-եէմզուլի Յարութիւն էֆ. քէնտի-լէրինէ Նասիհաթ եօլլու պէլիղանէ պիր մէզգալէ իրատ իթմիշ, վէ ու-մուրը ալէմէ տախիլ օլտըգլարընտա սէպաթ ու մէթանէթ իւզրէ պու-լունմալարընը Թավսիյէ էյլէմիշ տիր.

∴

Իքմալը Թահսիլ իթմիշ օլան Նարեկ-եան մէքթէպի շակիրտանընտան Գ. Յակոբ Ոսկանեան Թարաֆընտան բա-զար կիւնքի Թէվզիի միւքեաֆաթ րէս-մինտէ իրատ օլունան Թիւրքճէ Նութ-գըն սուրէթի տիր.

Էֆէնտիլէ՛ր,

Ճիւմլէճէ մալիւմ օլտուղը իւզրէ, չու ալէմը մէտէնիյէթտէ Ճէնապը Վահիպը Մութլագըն ազամը ադհա-յսը վէ պէնիի պէշէրին րիֆահ ու սաատէթը հալ վէ ֆէյզ ու քէմա-լըն սէպէպը ալէմպէհասը՝ մահզա իլմ ու մաարիֆէթ օլտուղը կիպի, զըտտը օլան ճէհալէթտէն մէտարը ճէմի սէֆալէթ օլտուղը ալէթ տախի՝ անճագ գիյնին ցըտա վէ Թագվիյէթինէ ալէթ օլաճագ Թահսիլ ու Թէվզիլէր օլուպ, պունըն էմրը ինթիզարընտա հէր Թա-րաֆտա ինտասուլթը միւթէմէվվիլիթ իճրա օլունագլըն տըր տիր.

Նէ՛ մաթլու տըր օ էֆրատը միւ-լէթ քի, Թարիգը սըրատ ու իսթի-գամէթտէն սէրմու ինհիրաֆ իթ-մէյիպ, սալահքիարանէ Թէայիւ-շին ազուպէթի իլէ իքթիֆա իտէ-րէք, իսթիֆատէի մէարիֆէ Թէ-լէզզիւզ վէ զինհէլէրինի զիվէրը իւ-լումլա Թէհզիպատէ ինչիրաճ պուլա-լար. Գատէր՝ անլէրի հա՛ւկը Նօգ-Թայա սէվգ ու իրհա էյլէմիշ օլսա, օ Նոգթատա սէրմայէի Թէվէզզիւլ-լէրի՝ տաիմ վէ գաիմ տիր. Սաիր խալգը հուզուզամթ իչինտէ պիլէ տիլքիր իտէն քէլալ ու մէլալ՝ պէօյ-լէ միւթալէար մէարիֆիլէ իշթիգալէ մուգպալէթ օլանլարա քիւլլիէն մէճ-հուլ տըր.

Իլմ ու մաարիֆէթի սէվէն՝ վէ ճա-նըլ կիպի եապապ վէ ալէապընտան մէճհուլ օլմայանլար՝ նէ՛ րիւթպէ մէսուտ վէ ֆէրխունտէֆալ տըրլար.

Իշթէ պիլիճիմէ սաատէթ Թէ-պաասըը եվլատ կիպի սէվէն վէ նէվը պէշէրին Թէրպիյէսինէ պախ օլաճագ եապապըն իսթիհսալինէ գալըշը ինսանլէթ Թէվհինիւ օլ-պուլուրան վէ անլէրին ուպութիյէթ վէ սաատազամթլարընը մուգատտէ-գըլան չէվքէթլու, գուտըրէթլու, ա-զամէթլու Բատիշահըմըզ էֆէնտի-միզ հազրէթլէրինին Սայէի միւլ-քիւզիլէլէրինտէ էրմէնի միլլէթինին միւտիրէ Թէրաքքիէ սայը ու եայգայր կիպի սաատէթը ուզմայա լայըգ վէ պէհամտիլը Նայիլ տիրլէր.

Խուսուսիլէ պու րէսմը պէհճէթ ալէմէ աֆպատ պէրաբէր միւկէմմէլ ու մուխթասար սէօզ իլէ իթմէք իսթէտիքլէրիմիզի ժըլէ մէճլիսը պիլմէքտէ, վէ ջայիզէ ալըպ Զալաշանտէն Նօչար մէշհուր ճըհէթի ալթ իքինճի վէ յաճմա մէչհալէ պէէք սիւյուրմա պունլարտա աթիյէ ալայ պաշլայապ մօզէր պօզթիկ ալալի պէրապերլիկէ ֆէնտ մագարի վէ պէհալ ինհէսան ալմաք աչլըգ լէրիմիզինէ կէ սաատէթ.

(Գուրատա հազըրուն գըյամէն իսթիմա իթմիշլէր տիր.)

Հէման Ճէնապը Բարի միւթէ-ալ՝ վէլինիմէթ մէսութ հազրէթլէրի Շէհինշահիլէրի Նիւսխէի Նամէրէէ քիւթիպ վէ մէհամմէ Նէֆիսէի ֆէ-զայիլէ օլան Բատիշահըմըզ Թէ-սէրքիւր հիւմայիւն ու ճէմ-քէպա Սուլթան Էլ Ղազի ԱԲՏԻՒԼ ՀԱՄԻՏ ԽԱՆԸ ՍԱՆԻ Էֆէն-տիմիզ հազրէթլէրինի մա Թէհափ-իւլ էյյամ վէլլիյալ՝ բիրայիւղալթ սէրիրը հիւմայիւնլէրինտէ իգպալ ու իգ-պալ պուլունտուրսուն, ամի՛ն.

ՅԱՏԻՇԱՀԸՄ ՉՕՔ ՅԱՇԱ՛.

ԷՐԶՐՈՒՄ

Էրզրում մուխպիրիմիզտէն յունիս 29 Թարիխլիւ եազըլմըշ տըր.

Մէքեաթիպը միլլիյէ իմթիհանլա-րը քէմալը մուվաֆֆագիյէթլէ պու կիւն խիթամ պուլտըլար. Գարս Փոխ. Գէր. Ղեւոնդ Սրբազան Ճիչ-մանեան միւթէպէրանը միլլէթլէ պէրապէր հէման հէր կիւն հազըր պուլընարագ, մէչչուլիյէթը միւհիմ-մէսի արասընտա պու վազիֆէի մու-գատտէսէսինի տախի իիֆա, վէ շա-կիրտան վէ խաճէկեանա Թէշվիգա-թը լազըմէյի իճրա էյլէմիշ տիր.

∴

Սանասարեան մէքթէպի իմթիհան-լարընա յուլիս 1տէ պէտ օլունա-ճագ տըր. Ինչալլահ իքմալը Թահսի-լը իտէն շակիրտան միւթէմէտտաա Նատէն րէյինէ կէօրէ շահատէթնա-մէլէրինի ալըպ ֆիրամէթի մուվաֆֆագ օլաճագլար տըր.

∴

Մէշհուր Հայր Ղեւոնդ Ալիշան ի-լէ պէրապէր Վէնէտիկտէ Մէնէտ րուհանիյի ինհրագ իտէն վէ 78 եա-շընտա օլուպ ուժմուէն հիւրմէթ վէ րիաաէթը մէգամ օ-լան Վէնէտիկ վանքը Միխթարիա-րընտան Տ. Մագաքիա վարդապետ-տին ֆիւճէէթէն վէֆաթը Թէէսսիւ-ֆը ումումիյի մուճիպ օլմուշ վէ ճէ-նազէ ալայը էրմէնի Գաթօլիք մու-բախխասը Գէր. Գյուրեան Եպիսկոպոսըն Թահթը րիյա-սէթինտէ իճրա օլունմըշ տըր.

ՏՕԳԹՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ

Թէտավիի խուսուսի՝ իւչէթը էֆրէն-ճիյէ, վէ ալէաթը Թէնասիւլիյէ տաիր. Գալաթատա քէօփրիւ պաշը Նոմէրօ Ն.

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Թուֆէնկիւեանը հազրէթը Շէհ-րիյարի քեաթիպի իգգ. Ածմէտ էֆ.յէ պըյիւք վէ էհլիյէթինէ մէպնի Թէր-ֆիէն սանիյէ սընֆը սանիսի,

Գալաթա մօլլալըղը Ազհիրար-կէլ-վէլի ֆազ. Մուսթաֆա Ասըմ էֆ.յէ Թէվճիհ պույուրըլմըշ տըր.

∴

Խաստէկի Խասսաի Շահանէ միրի-լիվասը սաատ. Ածմէտ բաշա Թէգա-տիւտէն 1ինճի Մէճիտի,

Գուրէնա հազրէթը Շէհրիյարի-տէն իգգ. Արիֆ պէյ էֆ.յէ Թէգա-իւտէն 2ինճի Օսմանի,

Գուրէնա հազրէթը Շէհրիյարի-տէն իգգ. Պէքիր վէ րիֆ. Ֆուադ պէյ էֆ.լէրէ 3ինճիւ Օսմանի,

Տուխանիի սանիի հազրէթը Շէհ-րիյարի Լութֆի էֆ.յէ 3ինճի Օս-մանի,

Էրզրումը հարպիյէի ումումիյէ սա-իրէսի եավէրը հարպը րիճալէ ֆու-ազլարընտան ֆիւթուվ. Մէհմէտ էֆ.յէ մէչհուտ օլան զայրէթինէ միւքեաֆաթէն 4ինճիւ Մէճիտի,

Զըրհլը Ա.–ռէ Տիւֆէք գօրվէթը հիւմայունընտա մէնսուպ Թապուր գօլաղասը ֆիւթուվ. Ճէմիլ, վէ Ա.–ռէ Թիւֆէք գօրվէթը հիւմայունը զապըթանընտան եիւզպաշը Ասըմ էֆ.լէրէ 4ինճի, վէ Ա.–ռէ Տիւֆէք գօրվէթլէրի զա-պըթանընտան միւլազըմ Մուսթա-ֆա վէ Տաքիր աղալարա 5ինճի Մէ-ճիտի,

Թէշրիֆաթիի Խարիճիյէ սաատ. Իպրահիմ պէյ հազրէթլէրինին հա-րէմի իֆֆէթ. հանըմ էֆ.յէ 2ինճի Շէֆգաթ,

Թէշրիֆաթիի Խարիճիյէ մուավինի սաատ. Ղալիպ պէյ էֆ. հազրէթլէ-րինին հարէմի իֆֆէթ. հանըմ է-ֆէնտիյէ 2ինճի րիւթպէտէն Շէֆ-գաթ նիշանլարը իհսան պույուրըլմըշ տըր.

ՍԳՕԹ ԵԱՂԸ

Տէրսաատէթ 13 գէկտ. 1888

Մ. Սգօթ վէ Մ. Պօուն,

Սըֆաթը րէսմիյէմ հասէպիլէ սիգին քիրէճ վէ սօտա իբօֆօսֆիթլի Մօրինա պալըգ եաղընը Թէճրիպէ իթմէկէ վէ-սիլէյապ օլմամագտա իսէմ տէ, սաիր աթըպպա Թարաֆընտան վազը օլան Թէճրիպէլէրտէն վէ քէզա սիգին խաս-թախանէլէրիմիզտէ պազը աթըպպայա իճրա իթտիրտիկիմ Թէճրիպէլէրտէն անլաշըլտըղընա կէօրէ, սիգին մէզքիւր Թէրթիպինին խասթալար Թարաֆըն-տան գօլայլըգլա ալընմագտա, վէ պիր խայլը զէմանտան պէրու ֆէննը Թըպ-պըն իշպու Թէրթիպտէ կէօրմիւշ օլտը-ղը պիւյիւք մունասէպէթէ Թէայյիւն իթմէքտէ տիր.

Սէր Թապիպը հազրէթը Շէհրիյարի
ՏՕԳԹ. Լ. Լ. ՄԱՎՐՕԵԷՆԻ ՊԱՇԱ

(40)

ԿՆՈՋ ՄԱՏ ԿԱՅ

(CHERCHEZ LA FEMME)

ՀԵՂԻՆԱԿ ԱՐԹԻՒՐ ԱՐՆՕԼՏ — ԹԱՐԳՄԱՆԻՉ Տ. Ա.

Ետոյ բարձրաձայն յարեց.

—Նոյն իսկ բաւական լաւ ճանչցած ըլլալու էք, վասն զի գրեթէ ե-րեք ամիսէ ի վեր... հոկտեմբերէն ի վեր ձեր յաճախորդն է եղեր.

—Այո՛, պարոն, կարծեմ այնպէս է.

—Շատ ուրախ եմ, վասն զի դուք պիտի կրնաք մէկ քանի կարեւոր տեղեկութիւններ տալ կառավարութեան...

—Ես բան մը չեմ գիտեր, պարոն...

—Եւ գլխաւորապէս մեզ պիտի օգնէք այդ տարաբաղդ երիտասար-դին մարմինը գտնելու...

—Մարմի՞նը,—կրկնեց Ժօզէֆին՝ աչուընքը դողդղալով իւր երկար ար-տեւանանց տակ.

—Բայց այո՛, մարմինը... կըսեմ... մարմինը որ գիշերային ոճիրը կա-տարուելէն յետոյ սենեկէն վերցուած և վարձու կառքի մը մէջ դըր-ուած է...

Ժօզէֆին իւր աթոռէն յենարանին կըթնելու ստիպուեցաւ.

Քիչ մնաց պիտի իյնար.

Ոստիկանը զայն բռնեց.

—Նստէք, օրիորդ,—ըսաւ ցրտութեամբ.—Դուք անհանգիստ էք.

—Ոչ... շնորհակալ եմ... այո՛, քանի մ'օրէ ի վեր քիչ մը տկար և հիւանդ եմ... Ներեցէք...

—Գործին քննութիւնը սկսուելէն ի վեր. Դուք երբ Գ. Մառիօթի սեն-եակը ոստիկանութեան տեսչին հարցմանց պատասխանելու համար, ձեր վրդովումէն, ձեր յուզմունքէն աղէկ մը նշմարեցի ձեր տը-կար և հիւանդ ըլլալը.

Մանկամարդ աղջիկը՝ ոստիկանին մըժան տեղի տալով իւր աթոռոյն վրայ կքած՝ լուռ կը կենար.

—Ի՞նչու համար,—յարեց Բրիմպօրնէր,—չըսիք մեզ այն ժամանակ թէ կը ճանչնայիք Գ. Մառիօթը.

—Չէի գիտեր...

—Գուցէ անունը չէիք գիտեր...

—Այո, պարոն, անունը չէի գիտեր... Ինձմէ ծաղիկ գնող յաճա-խորդաց անունը չեմ հարցըներ,—յարեց աղջիկը բաւական ճկուն լեզ-ուաւ մը և վեր կանգնելու ջանալով.

—Անտարակոյս այդպէս է, բայց նոյն սենեկին մէջ գտնուելով՝ իրե-րին ինչ բանի վրայ լինելը հարկաւ հասկցաք...

—Սենեկի՞ն մէ՞ջ գտնուեցայ կըսէք.

—Այո, հոն ծաղիկ տարած ըլլալու էիք...

—Կ'երդնում ձեզ որ ես ամենեւին ծաղիկ տարած չեմ այն... պա-րոնին.

—Բայց տունը գացած էիք.

—Այն իրիկունը առաջին անգամ...

«Տիկին մը ժամէն ինձ աղաչեր էր որ իւր պարահանդէսի շըջազգես-տին համար բնական ծաղիկներէ յօրինեալ կոր... մը տանիմ իրեն.

—Այո, գիտենք ատիկայ. Էյ այն տիկնոջ սենեկէն դուրս ելլելով ձեր բնակարանը վերադարձա՞ք.

—Այո, պարոն.

—Ո՞ւղղակի.

—Անշուշտ... Այս հարցումն ինչո՞ւ համար կուղղէք ինձ.

Փոքր ծաղկավաճառուհւոյն այտերէն դեղնութիւնը անհետ ըլլալով, սաստիկ կարմրութեան մը տեղի տուած էր...

—Վասն զի կ'ենթադրէի թէ դուք նախ և առաջ մտած էիք...

—Ստոյգ չէ,—ըսաւ աղջիկը սաստկութեամբ.

Բրիմպօրնէր լռելեայն ժպտեցաւ, և հեգնօրէն ըսաւ.

—Շատ շուտ գիս սուտ կը հանէք, սիրուն աղջիկ. Ես տակաւին չը-սի թէ ո՞ւր մտած էիք.

Ժօզէֆին գլուխը վար ծռեց.

—Բայց հիմայ պիտի ըսեմ ուր մտներնիդ.

Աղջիկը լռութիւն պահեց.

—Գ. Մառիօթի սենեակը մտած էք.

—Ո՛չ,—ըսաւ աղջիկը դաշն ձայնիւ.

—Եւ կէս ժամ վերջը դուրս ելած էք անկէց՝ դիակը Նօթր-Տամ-տէ-Վիքթուար փողոցին 17 թուակիր տանը առջեւ կայնող կառքի մը մէջ դնելու համար նոյն դիակին սրունքներէն բռնելով, մինչդեռ մարդ մը նորա գլուխը կը բռնէր. Այս մարդը ո՞վ էր.

—Զեզ ճանչնար.

—Ուրեմն կը խոստովանի՞ք.

—Ի՞նչ բան.

—Հիմայ ինչ որ ըսի՝ զայն ըրած ըլլալնիդ.

«Երբ կը պատասխանէք թէ չէք ճանչնար այն մարդը որուն հետ կը գտնուէիք, լռելեայն պատասխանել է թէ եղելութիւնը պատահած է իմ պատմածիս պէս.

Մանկամարդ աղջկան սիրտը սաստիկ յուզեալ էր.

Կուրծքը անկանոն կերպով կ'ելնէջէր. Դժնդակ և հատկեալ շըն-չառութիւնը կը լսուէր իւր տժգոյն շրթանցը մէջ տեղէն.

Վայրկեանի մը չափ լուռ կեցաւ աղջիկը.

—Ո՛ն անդր,—ըսաւ Բրիմպօրնէր,—ա՞լ չէ՞ք պատասխաներ.

(Շարունակելի)

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵՎՐՈՊԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 20 յուլիս

Ինկիլ․ խազնէ Ինկ․ Լիր․	95-43
Օսմ․ խազնէ աշըլմը	18-37
» » գարանտը	18-43
» » Սէրի Ա	43-1/4
» » » Պ	23-3/4
» » » Ս	18-3/8
Օթօման 1871	098-
Օսմանլը Պանգասը	12 3/4
Րուսիա իսթիգրազը	107-
Մըսըր տուր․ մութթահըտէ	86-1/2
» իմթիյազլը	102-
Տուրքիա Սանիյէ Մըսըր	96 1/2
Իօյ խոա իսթիգրազը	102 1/2
Գուլկար իսթիգրազը	-
Ֆոնսոլ․ Բարիզ 3 ալ վատէ	25-47-40

Բարիզ 20 յուլիս

Ֆրանս․ խաս․ 3 % Ֆր․	95-17 1/2
» » 4 1/2 %	105-85
Եէնի Օսմ․ խազնէ աշըլմը	18 65
» » » գարանտը	18 67 1/2
Միւշտէրէկ	
Սէրի Պ․	25 40
» Ս․	18 80
Րումէլի շիմէնտիֆէրի	71-
Օսմանլը Բէժիօի խազնէ	353 75
» Պանգասը	570
Գրէտի Լիօնէ	806 25
Գրէտի Ֆօնսիէ	1248-75
Ֆօնթիւտր տ՚էսգօնթ	575-75
Սիւվէյշ ագսիօնը	2771-
Իթալիա խազնէ	91-
Մըսըր ֆօնտ․ մութթահըտէ	488-75
Բօտրիէ Թիւրգի	421 25
Իսլանտ 5 % 1879	425-
Ֆոնսոլ․ 3 ալ վատէ	25-24

Վիէննա 20 յուլիս

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	117-60
Րումէլի շիմէնտիֆէրի ֆր․	34-
Օսմանլը Բէժի ագսիօնը	163-

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Եւն․ ուսմ․ տիւն ազչ․ գար․	20-07
» » » էն եիւքսէք	20-08 1/2
» » » էն աշաղը	20-06 1/2
Պու սապահ աչըլմը գ․ գ․	20-08
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	79-12
» » » էն եիւքսէք	79-18
» » » էն աշաղը	79 12
» » » աչըլմը գ․գ	79-14
Սէրի Ա․	45-10
» Պ․	25-25
» Գ․	20 08
Րումէլի շիմէնտիֆէրի	71-
Աքչէ Փոլիչէ	6-
Րէսօր Պըչ․	59-
Հէմվորէսէ »	45-

ԳԱՆՉԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	8-36
Սթամպօլ պանգասը	5 28
Սօսիէթէ Ժէնէրալ	5-
Րէժի ագսիօնը	15-12
Թրամվայ	5-90

ԱՋՆԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ․ Լիրասը 100 ղըշ․տան	Ղըշ․Բ․
Ինկիլիզ մէճիտիյէ ֆարգը	108-03
Մէթալիք »	100-31
Բէշլիք »	102 20
Ալթըլըգ »	103-
Ինկիլիզ Լիրասը	109 35
Ֆրանսըզ ալթունը	87-
Բօլ	89 20
Եէնիմէ ալթունը	84-10
Գորգօն գայմէսի	8-36

ԹԱՍՖԻՅԷ ԲԻԼԷՂԷՑԸ

50) լիք բիլէղլը	-
50) » »	19 20
100) » »	-
500) » »	-
1000) » »	19-20
10000) »	-

ԴԱՐՊԻՕ

Լօնտրա	109-1/4
Բարիզ 3 այ վատէլի	23-20

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱԳԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

Ճանիպըը ալիսինտէն

(Նումէրօ 3)

Տաիրէի ասքէրիյէ տէրունինտէ պուլընան գըրաաթխանէ վէ լօգանթանըն միւտտէմէ իւմօրը իւչ պիւզ եէտի սէնէսի աղուսթօսընըն եէտինճի կիւնիւ միւնգազիյէ օլաճաղընտան, եէնիտէն իսթիճարըն պիւ լըէ ալիպ օլանլարըն միւտտէթէ մէզքիւրէյէ գատար մուհասէպաթ տաիրէսի չիւպէի մախսուսէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըը։

3—1

Միւթէվէֆֆա Մէհմէտ Շէմսի պէյ վէրէսէսինին Օսման աղա վէ հատիճէ Խալիլէ հանըմ զիմմէթլէրինտէ Անատօլը Սատարէթը ալիյէսինտէն վէրիլէն ֆի 1 ըէպի իւլ ախըը սէնէ 301 թարիխլի պիր գըթա խուճէ հէօճճէթի մուճիպինճէ պլաճագլարը օլան մէպալիղը մալիւմէնին թէէմինի իսթիֆաը զըմնընտա մէզպուրանըն հօհտէլէրինտէ օլուպ, մէրհուն վէ ֆիւրուխթը մահքիւմ պուլընան Իսկիւտար խարիճինտէ Ալթունիզատէ մահալլէսինտէ Թօբխանէլի օղլու չէշմէսի ճիվարընտա վաքը 28 Նումէրօ իլէ մուրաղզամ թէրպիէն 5093 զըրա պիր գըթա միւլք պաղըն նըսֆ հիսսէի շայիասընըն իշպու թարիխտէն իթիպարէն 15 կիւն սօնրա ֆիւրուխթընա թէհէպպիւս օլունաճաղընտան, թալիպ օլանլարըն՝ բէյ սիւրմէք վէ պուլունտա տահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ միւտտէթը մէզքիւրէ խիթամընտան սօնրա Տէրսաատէթ իլամաթը չէրիյէ Իճրա տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի տաիրէի մէզքիւրէտէն իլան օլունըը։

2 Թէմուզ 307

Սիվաս սանճաղընըն 40000 ղըչ․ պէտէլը սապըգը աչարը միւլթէզիմ Թէրքիզատէնըն 307 սէնէսի պէտէլը միւզայէտէսի 21000 ղըչ․ա պալիղ օլտըղընտան վէ միւտտէթը միւզայէտէսի Հազիրան նիհայէթինտէ խիթամ պուլարագ չէհըը հալը բուլմինին 10ըննը կիւնիւ իհալէի գաթիյէսինին իճրասը մուգարրէր պուլընտըղընտան, թալիպ օլանլարըն՝ մահալլինէ վէ եախոտ Մալիյէ Խազինէի ճէլիլէսինտէ Աչար վէ Րուսում իտարէի ումումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

8 Թէմուզ 307

Իմարաթը ամիրէ իչիւն պիր սէնէլիք միւպայէա իտիլէճէք օլան 1 միլեօն 7 եիւզ բիւսուր պին զըյէի ամիրէ եէրլի գըրմասընըն տիւզ գըրմա թազիր օլընան տագիգինին էսմանը լիրաի Օսմանի 100 ղըչ․ հիսապըյլա իթա օլընմագ չարթըյլա պէհէր չուվալը 80 ղըչ․տա թալիպի էօհտէսինտէ պուլընտըղընտա վէ իշպու Թէմուզը բուլմինին 15ննի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ 18ինճի բէնճշէնպին կիւնիւ քէզալիք սաաթ 10ա գատար 100տէ 5 թէնզիլ օլընըրսա գապուլ օլընաճաղընա պինաէն նօգսանըյլա իթա իմմէք վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

1 Թէմուզ 1307 8—6

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

1306 սէնէսի մահը Հազիրանըն 18ինճի բազար էրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն իւլը ախըր գատար Մարմարա տախիլինտէ բօսթա խուտն իտարէի Մախսուսէ վափօրլարընըն վազթը հարէքէթլէրի։

ԻԶՄԻՏ ԹԱՐԻԳԻ

Ճումաա էրթէսի սալը վէ բէնճշէնպին կիւնլէրի սապահլըը սաաթ 2տէ Սիրքէճի իսգէլէսինտէն պիր վափօր հարէքէթլէ Տարըճա, Գարամուսալ վէ Տէյիրմէնտէրէսի, Էրէքլի, Գազգըլը, Գօնճա, Սէգպան իսգէլէլէրինէ ուղրայարագ Իզմիտէ ազիմէթ, վէ էյյամը մէզքիւրէտէ սաաթը մէզքիւրտա Իզմիտտէն պիր վափօր հարէքէթլէ ուղրայարագ մէզքիւր իսկէլէլէրէ ուղրայարագ քէօրֆէզլէյի ավտէթ իտէր։

ՄՈՒՏԱՆԻԱ ԹԱՐԻԳԻ

Ճումա, բազար վէ սալը սապահլըը սաաթ 3տէ Լիման տաիրէսի բէնճկեահընտան հարէքէթլէ չամենտուրատան պիր վափօր հարէքէթ իտէր։ Տէրսաատէթէ ավտէթ կիւնլէրի բէնճ. վէ սալը կիւնլէրի տիր։

ՊԱՆՏԸՐՄԱ ԹԱՐԻԳԻ

Ճումաա էրթէսի, ը. էրթէսի, վէ չարշէնպէ կիւնլէրի սաաթ 11տէ Լիման տաիրէսի բէնճկեահընտան չամենտուրատան պիր վափօր հարէքէթլէ Բրեմէյէ ուղրայարագ Պանտըրմայա կիտէր։ Տէրսաատէթէ ավտէթ կիւնլէրի ճ. էրթէսի, սալը վէ բէնճշէնպին տիր։

ԹԷՔԻՐՏԱՂ ԹԱՐԻԳԻ

Ճումաա էրթէսի վէ սալը վէ բէնճ. կիւնլէրի սաաթ 2տէ Սիրքէճի իսգէլէսինտէն պիր վափօր հարէքէթլէ Պիկասօս, Սիլիվրի վէ Էրէյլիյէ ուղրայըը, Թէքիրտաղընա ազիմէթ իտէր, վէ բազար էրթէսի, չարշէնպին վէ ճ. կիւնլէրի սաաթը մէզքիւրտէ Թէքիրտաղընտան հարէքէթլէ Տէրսաատէթէ ավտէթ իտէր։

ԳԱՐԱԲԻԳԱ ԹԱՐԻԳԻ

Բազար էրթէսի վէ բէնճշէնպին ազշամլըը սաաթ 11տէ Սիրքէճի իսգէլէսինտէն պիր վափօր հարէքէթլէ Թէքիրտաղ, կանօզ, Խօրա, Միւրէֆթէ, Շարքէօյ, Գարապիղա իսգէլէլէրինէ ուղրայարագ Էրտէկէ ազիմէթ, վէ չարշէնպին վէ ճ. էրթէսի սապահլըը Էրտէկտէն հարէքէթլէ Բաշ-Լիմանը, Մարմարա, Փիւթալի, Միւրէֆթէ, Խօրա վէ Կանօզ իսգէլէլէրինէ ուղրայըը Թէքիրտաղընա վէ մահալլը մէզքիւրտէն ախըր գըյամ իլէ բէնճշէնպին վէ բազար սապահլըը Տէրսաատէթէ ավտէթ իտէր։

ԽԷՏԻՎԻՅԷ ՎԱՓՕՐԼԱՐԸ

ԻՏԱՐԷՍԻ

Պէհէր հաֆթա օլարագ Տէրսաատէթտէն Իսքէնտէրիյէ վէ Սուրիա պէյինտէ սիւրեաթ բօսթասը։

Պալտիմէլլի գարաանըն թահթը գօմանտասընտա Պէհէրա նամ վափօր 1500 թօնիլաթօ համուլէսինտէ վէ 300 պարկիր գուվվէթինտէ օլարագ ալաֆրանկա յուլիսին 22ինճի չարշէնպին կիւնիւ էղլէնտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 4տէ Տէրսաատէթտէն հարաքէթլէ ՃԱՆԱԳ ԳԱԼԷ, ՄԻՏԻԼԼԻ, ԻԶՄԻՐ վէ ԲԻՐԷՃԷ օղրայարագ բազար էրթէսի սապահլըը 4 պուչուգ կիւնտէն ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՅԷՅԷ մուվասալէթ իտէճէք տիր։

Եօլճու պիլէթլէրի ֆավիլիսմա վէ կիտիք կէլմէ ալընըրսա, թէնզիլը ֆիաթիլա ֆիւ․ դախըլ օլունըր։

Վափօրսա պիրինճի արէպի սուֆրա թագըմ, պանեօ օտասը, հէքիմ վէ էլէմէթճի գատան վար տըր։

Եէնէ բօսթաի մէզքիւրէնին ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՅԷՅԷ տէն հէր չարշէնպին սապահլըը հարէքէթ իտէն Պէրէյաթիւչ Շամ վափօրլարը տօղրու ԵԱՖԱյա հարէքէթ իտուպ ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՅԷտէն 44 սաաթտա ՊԷՅՐՈՒԹա վարըլ օլուր, վէ ԹԱՐԱԲԼՈՒՍ, ՄԷՐՍԻՆ վէ ԻՍԿԷՆՏԷՐՈՒՆա օղրար։

Բօսթաի մէզքիւրէն Պըրմըզը տէնիզէ իսկէլէն վափօրլարը հէր ճումաա կիւնիւ Պըրինտիզ բօսթաի չանէթաղընըն միւվասալէթինտէն սօնրա Սիւվէյշտէն հարէքէթլէ, Ճիտտէ, Սուաքին, Մասավա, Հիւտէյտա վէ Ատէն իսգէլէլէրինէ ուղրար։

Եօլճու, մալ վէ էմանէթ ֆուգըլաթէլէր իսթէյէնլէր՝ Սթամպօլտա Եմին Էօնիւնտէ Ֆէօրիւ պաշընտա Եէնի Վալիտէ խանընտա գաէմ բանքաի մէզքիւրէն աճէնթախանէսինէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր։

Իշպու աճէնթախանէ պէտէլի Մըսըրըն պիլճիւմլէ բօսթա խաւարէխանէլէրինտէ թէէտիյէ օլընմագ իւզրէ բօսթա բօլիչալարը [Մանտաֆօսթ] սաթըլ իթմա իտէր։

Հէր տիւրլիւ եօլճու իչիւն Պէ յօղումսա Տօղըու եօլիա 170 Նումէրօլու մահալտէ Մ․ Մ․ Թօմիսա Գուգ վէ էվլատը աճէնթախանէսինա միւրաճաաթ օլընա։

EMULSION SCOTT

(ՍԳՈԴԻ ՕՀԱՐՔԻ)

ՄՕՐՈՒԻ ՃԱՆ ՃԱՈՒՏ ԻՒԳ,

Իբօֆօսֆիթ տը շօլ ե սօտալ

Պատրաստօղ Ճէմիա ՍԳՈԴԻ և ՊՕՈՒՆԻ

ի Նիւ-Եօրք։

Կաթին չափ աճորժահամ է

Մօրիւ ձկան եղը իւղի բոլոր յատկութիւններէն զատ իբօֆօսֆ. ոսկրացու յատկութիւններն ալ ունի

Կը բուժէ Թոքախտը
Կը բուժէ անարիւնութիւնը
Կը բուժէ խոյլերը
Կը բուժէ հազը, ցրտառութիւնները
Կը բուժէ ընդհանուր տկարութիւնը
Կը բուժէ մանկանց ճողաճութիւնը

Բժիշկներէն ընդունուած է, ախորժ համ ու հոտ ունի, դիւրամարս է, և ամենէն փափուկ ստամոքսները կը տանին զայն։

Կը վաճառուի գլխաւոր դեղավաճառաց և դեղագործաց քով։

Սթամպօլ աճէնթէսի Համմէր վէ Հիրշէլ

ԱՆԳՐԸ

ԼԷՕՄՊԱՐ ՎԷ ԻՅՐԱՏ ՍԻԿՕՐԹԱ ԿՈՒՄՊԱՆԵԱՍԸ

ՎԻԷՆՆԱՏԱ 1858ՏԷ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

	Ֆըր․ Սնդ․
Քէֆալէթ աղչէսի 1889 գէկտ․ 31տէ	91,706,957·75
1890տա սիկուրթա իտիլէն մէպալիղին եէքիւնի	28,633,360·
» Թէէտիյէ օլընան զարար ու զիյանըն եէքիւնի	1,234,743·
1871—90տա Թէէտիյէ օլընան մէպալիղին եէքիւնի	164,760,218·

Վէֆաթընտա վէրէսէսինէ իքրամիյէ վէրիլմէք իւզրէ քէնտիյի սիկուրթա գըյտըրա Թէէտիյէ օլընան Թէմէթթիւաթ [պէնէֆիս] սէնէվի ալընան իւճրէթլէրին 100տէ 25ինէ պալիղ օլմըշ տըր։

Պիր միւտտէթը մուայյէնէտէ պէրհայաթ գալմագ իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գօյտուրան Թէմէթթիւաթ՝ սիկուրթա իտիլէն մէպլաղը սէրմայէլէրին 100տէ 41 պուչուքընա պալիղ օլմըշ տըր։

«ԱՆԳՐԸ» սիկուրթա գումբանեասընըն պաշլըճա չէրաիթի պէրվէճհը աթի տիր․

1.—Վէֆաթ մուգաբիլըյա իքրամիյէ ալմագ իչիւն սիկուրթա․ Մէսէլա, 35 եաշընտա օլան պիր քիմսէ վէֆաթընտա սօնըը» տէրհալ վէրէսէսինէ 10000 ֆրանգըլզ պիր սէրմայէ Թէէտիյէ օլընմագ վէ միւտտէթը հայաթընտա տա քէնտիսինին Թէմէթթիւաթ ահզընա հագգը օլմագ իւզրէ սէնէվի 291.70 ֆրանգ իւճրէթ Թէէտիյէ իտէր։

2.—Պիր միւտտէթը մուայյէնէտէ պէրհայաթ գալմագ իւզրէ սիկուրթա [չօճուգլարտա սէրմայէ իչիւն Թախսիսաթ, տօթաոիօն]. Մէսէլա, Սէնէվի 320.30 ֆրանգըլզ պիր իւճրէթ վէրիլտիկի հալտէ, պիր եաշընտա իքէն սիկուրթա գըյտըրալան պիր չօճուգ 20 եաշընը պիթիրտիկտէ, 10000 ֆրանգըլզ պիր սէրմայէ Թէէտիյէ օլունուր վէ պու սէրմայէ Թէէտիյէ իտիլէճէք վէ Գումբանեանըն Թէմէթթիւաթընտան 100տէ 85ինէ հիսսէտար օլաճագ տըր։

Ջօճուգլարա սէրմայէ Թախսիսաթը (տօթասիօն) իչիւն սիկուրթայա եազըլանլարըն Թէմէթթիւաթ հիսսէսի օրթա հիսապըյլա 100տէ 30 օլմըշ վէ 100տէ 41 պուչուգա գատար չըգմըշ տըր։ Պու հիսապճա մէրգում սիկուրթայա եազըլանլար՝ պէհէր 1000 ֆրանգ իչիւն 415 ֆրանգ տա Թէմէթթիւ ալմըշ տըր։

Գարշըլըգ Ճիւզի պիր սիկուրթա իւճրէթի Թէէտիյէսիլէ իրատ մուգաբիլընտէ մէպլաղ Թէմէթթիւընտա վէրէսէսինէ իքրամիյէ վէրիլմէք իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գօյտուրալանլար՝ վէքիլլէրի Բուճրէթլէր տախի Թէէտիյէ տախի Թէէմինաթ Թահսինթէ ալընըրլար։

Պիլճիւմլէ մէսարիֆը Թահսիլիյէ պէհէր սէնէ գումպանեա աճէնթա մէմուրընա սուրէթ սիկուրթա գումբանեանըն տիկէր պիր չօգ գումբանեաներին պիլճիւմլէ ռէսմը սիկուրթալարը տահի Թէէմինաթըն պէհէր կիւն զիյատէ ալընըր։ Գումբանեայա մուրաճաաթ իտիլմէլի տիր։

Միւֆէթթիշը ումումի Ն․ Եաղըճեան

Պիլճիւմլէ մալիւմաթ իչիւն Տէրսաատէթտէ ումումի աճէնթէ Մ․ ԼԻՕՆԷԼ ՊՕՆՏԻՒ միւրաճաաթ օլընա։

Գումբանեանըն խաւարէխանէսի Պէյօղլունտա Թիւնէլ մէյտանընտա Մէյէր մաղազասընըն իւճինճի գաթընտա տըր։

Գումբանեանըն պանքէրի Մ․ Ս․ ԱՏԼԷՐ տիր։

ՊԷՕՑԻՒՔ ԼԵՃԱ ՏԷՐՕՋԻԹՕՍԸ

ԱԼԷՔՍԵԱՆ

Պահրիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի միւթէահհիտի

Պաղչէ-Գափուսընտա

Ճէլալ պէյ խանը ալթընտա Ն․ 2

Միւթէհայիր միւշթէրիլէրիմին Թալէպ վէ արզուսը մուճիպինճէ, պու քէրրէ մէզքիւր մաղազամտա հէր նէվի ֆօթօկրաֆ լէվազըմաթընա մախսուս պիր շիւպէ Թէսիս իթմիշ օլտուղըմտան, միւշթէրիլէրէ կէրէք նէֆասէթը էմթիա վէ կէրէք էհվէնիյէթը ֆիաթ հէմմուն վէ խօշնուտ օլաճագլար տըր։ Մաղազամտա էմթաաի մէզքիւրէտէն օլարագ Մօնգօվէնին վէ Ֆալէրին գուրուս ըըլագլարը մէմնուա օլուպ, պունլար Վիէննա վէ Բարիզ սէրկիի ումումիյէլէրինտէն ալթուն վէ կիւմիւշ միտալեալարա նաիլ օլըրըլըր կիւրի, Տէրսաատէթտէ պուլունան պիլճիւմլէ ըըլագլարտան ալէա օլտուգլարընը տա չէհրիմիզ ֆօթօկրաֆճըլարը թէճրիւպէ իլէ Թաստիգ իթմիշլէր տիր։ Մաղազամ մէզքիւրտէ քէզա ֆօթօկրաֆա մախսուս օլարագ, «օպժէքթիֆ», «չամպր-Նուար» վէ «գարթօն», դի ճինս «ալպիւմին» քեաղըթլարը, «բօրթըրլընթ»լէրին, պիլլօրտան վէ աէրթ մուղավաթտան «քիւվէթ»լէր, «մանիէզիւմ» ֆէնէրի վէ բէնկլի ֆէնէրլէր վէ «շասի»լէր վէ հէր նէվի էճզա մէվճուտ տըր։

Տէրսաատէթ վէ Թաշրա ֆօթօկրաֆճըլարը Ֆալէրին ըըլագլարընըն Թէճրիւպէթ մէզ իսթիմալէրինտէ, նիւմունէսինի մէճճանէն աիրլ իլէ պիզզաթ Թէճրիւպէ իտէպիլիրլէր։

Տէրսաատէթ վէ Շարգի Րումէլի իչիւն եալընըզ պէնիմ մաղազամ՝ Ֆալէր վէ Մօնգօվէն ըըլագլարընըն միւրէճճի տիր։

ԲՕԼ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

ԹԻՒԹՍԷՆ ԳԱԼԷՏԸՐՄԱՅԱ 80 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ

ԹԻՕՋԱՆ ՎԷ ՃԷՐԲԱՃԻԼԸՂԱ ՄԻՒՅՕՀԻԱԼԼԻՖ

ԱԼԷՍԱԹ ԹԻՒՃՃԱՐԸ

Մէզգիւր մաղազամտա հէօլէ վէ ճէրրահըյէ միւթէալլիգ էնվաի ալաթ մէվճուտ տըր։

Էզճիւմլէ, եաուրուճագ վէ սէրթ լասթիգտէն (գաուչուգտան) մամուլ միւշտարէ միւլթէլիֆ, գասըգ պաղլարը, էնվաի չիրինկալար, էլէքթրիգ մաքինալարը, միզան իւլ հավա (պարօմէթր), միզան իւլ հարարէ (Թէրմօմէթր) վէ էյի ճինս կէօզլիւքլէր պուլընմագտա տըր։

Մ․ Բօլ Ֆօյաճեան՝ հէր նէվի սըբարըշաթ վէ Թամիրաթը էհվէն ֆիաթ իլէ իճրա վէ տէրհօտէ իտէր։

ՊՐՈՒՍԱ ԳՈՒՐՓԳԻՆՃԷ

ՋԻԹԼԻ ՄԱՏԷՆ ՍՈՒՅՈՒ

20 սէնէլիք իսթիմալի՝ ֆէվգէլատէ նէթայիճը նաֆիասը մուճիպ օլմուշ տըր։ հազգը իմթիյազ՝ 11 սէֆէր 1304 թարիխլիւ ֆիրմանըի Սէնիյէ իհսան պույուրըլմըշ տըր։

Բարիզ, Անվէրս, Վիէննա, Լօնտրա, Ֆրանգֆօրթ վէ Ամէրիգանըն Ֆիլատէլֆիա չէհիրլէրինտէ քիւշատ օլընան սէրկիի ումումիյէրտէ մաղհարը միւքաֆաթ օլմըշ տըր։

Մէմալիքը էճնէպիյէտէն իտխալ օլընան ախիրի խասիյէթլի մատէն սուլարընա միւրաճաաթ օլուպ, Թիճարէթ նէզարէթը ճէլիլէսինտէն մէմուր օլան Տօգթ. Արրիկեան էֆ.՝ սույըն մէնպաընտան ախզ իլէ չիչէլէրէ վազ վէ հէր կէօնա մէվատը մուզիրրէտէն խալի օլտասընա նէզարէթ իմմէքտէ օլտուղընտան, էհալի թազլիտ սուլարըն մազարրաթընտան էմին օլմագ իչիւն չիչէլէրին իւզէրինտէ մէվզու թապէլը մուհավիլէհնին իմզասընա տիգգաթ իմմէլէրի թավսիյէ օլունըր։

Ջիթլի սույունըն միտէ վէ գարաճիյէր խասթալըգլարընա վէ մէսանէտէ թօբլանան գումըն հալլինէ վէ րիւմաթիզմա սանճըլարընա վէ չէքէր խասթալըգլարըյլա աճճիյէր իւֆիւնէթինէ վէ գալպ վէ պաղըրսագ խասթալըգլարընա ֆաիտէսի միւճէրրէպ տիր։ Ջիթլի սույունըն իչիմի լէզզիզ օլուպ, Թաամտա իսթիմալի վէ խուսուսիյէ պուլաշըգ իլլէթլէր հիւքմէրմա օլտուղը էմնատէ մուզիրր սուլարտան վըգայէի սըհհէթ իչիւն իսթիմալի աթըլպայա Թարաֆընտան թավսիյէ օլունըը։ Ջիթլի սուլու հազմի գօլայլաշտըրըրտըը կիպի, չօճուգլարա սիւտ վէրմէք իչիւն իսթիմալ օլընան էմզիք չիչէլէրինէ տախի վազը ֆաիտէտէն խալի օլմատըղը ինտէթ թէճրիւպէ սապիթ օլմուշ տըր։

Մէզքիւր սու մէնպաընտան հաֆթատա իքի տէֆա կէօնտէրիլմէկտէ օլտուղընտան, տէպպօյլարտա պուլընան չիչէլէրին հավի օլտուղը սույըն Թազէ օլտուղը չիւպհէսիզ տիր։

ՄԷՐՔԷԶ ՏԷՊՕՍԸ

Պաղչէ-Գափուսընտա Ճէլալ Պէյ խանընտա 13 Նումէրօլը օտա։

ԳՐՕՆՏՕՐՖԵՏԱ

ԲՐԷՆՍԷՍ ՍԹԷՖԱՆԻ ՆԱՄ ՄԱՏԷՆ ՍՈՒԼԱՐԸ

Եմսալըն գուտրէթտէն հասըլ օլմա, վէ գանը սէրինլէթմէկ խուսուսընտա պու սուլարըն նաֆի մատէն սուլարը պիլխասսա էօնտէ կէլիր Թաամտա իսթիմալ օլունըը։

Իշպու մատէն սուլարը Նէֆիս ալթունալար այ․ տէ վէ մէսանէ խասթալըգլարընը տէֆ իտէր։

Արչիտիւգ Բօտօլֆ հազրէթլէրի պու պաղչէ պէրվէնէնըյէթի չահանէթտէ պուլընմըշ տըր։

«Իշպու Գրօնտօրֆէն սու հօխա ․․․ ․․․․․․․․․ ․․․»

Պու գումբանեա՝ Աւսթրիատա ԴԱՐԼՍՊԱՏ գուրպինտէ Գրօնտօրֆէն ալքալինլի մատէն սուլարընըն սահիպը իմթիյազը տըր։ Տէրսաատէթտէ Սախիպէ խանընտա 19 վէ 20 նումէրօլարտա Թիւրքիանըն Ումումի Աժանսը։

Պաշլըճա էճզա Թիւճճարլարը, էճզախանէլէր, օթէլէր վէ լօգանթալարտա տախի սաթըլըր։

ՄՈՒՎԼԱՍԵԱՊԳԷՅԷԹԸ

ԱՋԻՄԷՆԻ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Բէրլինըն գօզա ազաճընտան մուխրէճ ՄԱՐԻԱՆԻ ՇԱՐԱՊԸ վէճճուա էն զիյատէ գուվվէթ վէրիճի [թօնիք] պիր մուալիճէ օլուպ, սէա սընըրլարընա, վէ հազմ վէ նէֆէս ալէթլէրինէ տախի խալէլտէն խալի հալաթ վէ գուվվէթ վէրիր։ Մէզքիւր շարապ՝ տէնակէճըա կիւրի հարարէթ վէրմէյիպ, գանըըլըգա գարշը օլան իլաճլարըն տա էն ալէասը օլտուղընտան, տէնակէճըա միւճտէճ հօտ տըր։ Իչիմի Թաթլը օլտուղընտան, սուֆրալարտա տա շարապ եէրինէ գուլլանըլմագա պաշլանմըշ վէ պէյլէճէ հօլ պիր սուրէթտէ վիւճուտա գուվվէթ վէ սըհհէթ վէրմէքտէ պուլունմըշ տըր։ Քէզալիք պու շարապ՝ էրքէքլէրին իւթիւտարըլըգլարընը աէֆ իթմէկէ կիտի, էն ղըյըր սամըմա տախի կէնճլիք գուվվէթի վէրիր։

Պու շարապըն մուճիտի Բարիզտէ Պուլվար Հօսմաննա 41 Նումէրօտա գօզայը էն էվվէլ հէր քէսին գուլլանապիլէճէյի պիր հալէ գօյան Մարիանի էճզախանէսի օլուպ, Թիւրքիա իչիւն ախէնթէի ումումի տէ Տէրսաատէթտէ Կանճիւկ Պիրատէրլէրին Ինկիլիզ էճզախանէսի տիր։

HAMBURC MUNICH UNITED

ՀԱՄՊՈՒՐԿ ՎԷ ՄԻՒՆԻԽ

ԵԱՆԿԸՆ ԳԱՐՇԸ

[ՄԻՒԹԹԷՖԻԳ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

Սէրմայէ	Ֆրանգ 8,000,000
Իհթիյաթ աղչէսի 1889 յունիս սօնընա գատար	» 5,604,722
Սէնէվի հասըլաթ » » » »	» 12,773,779

Պու չիրքէթլէր՝ ԲԷՖԱԼԷԹԸ ՄԻՒԹԷՀԱՊԻԼԷ ԻԼԷ վէ էհվէն ֆիաթըլա մաղազալար վէ խանէլէր վէ պուլունտուղլարը պուլընան մալ վէ էմթաա վէ էշեա սիկուրթա իտէրլէր։

Տէրսաատէթտէ վէքիլը ումումի
Սթամպօլտա Պաղչէ Գափուսընտա Անանիատի խանընտա ԳԱՐՆԻԿ ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ

ՖՐԱՆԳՖՕՐԹՈՒԱԶ

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ ֆրանգ 6,250,000 — Իհթիյաթ աղչէսի ֆրանգ 1,270,300

Պու Գումբանեա՝ վափօր վէ եէլքէնլի կէմիլէրէ եիւքլէթիլէն էմթաա վէ մալլարը վէ բօսթա վէ նագտիյէ գումբանեալարընա Թէսլիմ օլունան գիյմէթլի էշեա վէ աղչէ կրուբօլարընը էհվէն ֆիաթ վէ շէրաիթլէ սիկուրթա իտէր։ Եէնի մէզքիւրէ իւզէրինէ մէպալիղը քիւլլիյէ սիկուրթա իտէպիլմէք իչիւն պու Գումբանեա՝ Եվրօպատա 15 էմին սիկուրթա գումբանեասըյլա պիրլէշմիշ օլուպ, մուհասէպէթը մէզքիւրէնին սէրմայէ վէ իհթիյաթ աղչէսի

100,000,000 ֆրանգտան զիյատէ տիր։

Թէքմիլ Թիւրքիա իչիւն վէքիլը ումումի